Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
"Вятский государственный агротехнологический университет"

УТВЕРЖДАЮ
Декан инженерного факультета
_____ П.Н. Вылегжанин
"15" апреля 2021 г.

Деловой иностранный язык (английский)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **иностранных языков**

Учебный план Направление подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов
Направленность (профиль) программы бакалавриата "Автомобили и автомобильное хозяйство"

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144
в том числе:
аудиторные занятия 52
самостоятельная работа 65
часов на контроль 27

Виды контроля в семестрах:
экзамены 3

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	3 (2.1)		Итого	
Недель	17			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Лабораторные	52	52	52	52
В том числе инт.	18	18	18	18
Итого ауд.	52	52	52	52
Контактная работа	52	52	52	52
Сам. работа	65	65	65	65
Часы на контроль	27	27	27	27
Итого	144	144	144	144

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ
Сертификат: 152F9F34BEA253FCE714EAC1F1E3E158
Владелец: ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ "ВЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРОТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ"
Действителен: с 04.04.2022 до 28.06.2023

Киров 2021

Программу составил(и):

старший преподаватель кафедры иностранных языков, Снигирева Елена Анатольевна

Рецензент(ы):

старший преподаватель кафедры иностранных языков, Казакова Мария Эдуардовна

Рабочая программа дисциплины

Деловой иностранный язык (английский)

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов (приказ Минобрнауки России от 07.08.2020 г. № 916)

составлена на основании Учебного плана:

Направление подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов
Направленность (профиль) образовательной программы "Автомобили и автомобильное хозяйство"

одобренного и утвержденного Ученым советом университета от 15.04.2021 протокол № 5.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена учебно-методической комиссией

инженерного факультета Протокол № 8 от "15"апреля 2021 г.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол № 8 от "15"апреля 2021 г.

Зав. кафедрой _____к.филос.н., доцент Козлова Елена Анатольевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2022 г. № __

Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2023 г. № __

Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2024 г. № __

Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2025 г. № __

Зав. кафедрой _____

1. ЦЕЛЬ (ЦЕЛИ) ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	формирование коммуникативной компетенции обучающихся в двух ее составляющих: общей коммуникативной компетенции как части социальной компетенции студента и профессиональной коммуникативной компетенции как части его профессиональной компетенции.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	Б1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Обучающийся должен обладать знаниями, умениями, навыками не ниже 1 уровня (низкого), полученными при изучении следующих дисциплин:
2.1.2	Иностранный язык
2.1.3	Культурология
2.1.4	Введение в специальность
2.1.5	Методы адаптации лиц с ограниченными возможностями здоровья
2.1.6	Русский язык
2.2	**Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Прикладное программирование
2.2.2	Нормативы по защите окружающей среды
2.2.3	Маркетинг
2.2.4	Государственная итоговая аттестация
2.2.5	Эксплуатационная практика

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.1	Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
УК-4.2	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках
УК-4.3	Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции (индикаторы)	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. Основные характеристики автомобиля						
1.1	Что приоритетно для потребителя при покупке автомобиля. Дискуссия /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	2	
1.2	Типы кузова автомобиля. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
1.3	История происхождения эмблем некоторых автомобильных компаний /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
1.4	В автосалоне. Моделирование ситуации /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	2	
	Раздел 2. Внешний вид автомобиля						
2.1	Сборка кузова. Пасивный залог. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э3 Э4	0	
2.2	Функции основных деталей кузова /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	

2.3	Процесс создания автомобиля. Просмотр видеофильма "How is a car built". Обсуждение. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	2	
	Раздел 3. Салон автомобиля.						
3.1	Основные детали салона автомобиля /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
3.2	Панель приборов. "Is your IP driver friendly?" Групповая работа /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э2 Э4	2	
3.3	Телефонный звонок поставщику запчастей. Моделирование ситуации /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	2	
3.4	E-mail phrases. Проблемы с поставками. Составление эл. письма.Работа в парах /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	2	
	Раздел 4. Безопасность дорожного движения						
4.1	Правила дорожного движения. Причины аварий.Диспут /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	2	
4.2	Системы безопасности автомобиля. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
4.3	Активная и пассивная безопасность. Просмотр видеофильма "Volvo crash tests". Обсуждение /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	2	
4.4	Подушки безопасности. Плюсы и минусы. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
4.5	"How safe is your car" Диалог /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	2	
	Раздел 5. Устройство автомобиля						
5.1	Ходовая часть /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
5.2	Система управления. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
5.3	ДВС. Принцип работы. Просмотр видеофильма /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
5.4	Дизель. Принцип работы. Преимущества и недостатки /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
5.5	Экологичные виды двигателей. Гибриды. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
5.6	Электромобили /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
5.7	Новые материалы и их свойства /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
5.8	Дизайн кузова автомобиля /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
5.9	Экскурсия на автозавод. Участок сборки двигателя. Аудирование /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
5.10	Машина будущего. Прогнозы автомобилестроителей /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	

5.11	Подготовка к лабораторным занятиям. Самостоятельное изучение разделов и тем. /Ср/	3	65	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э4	0	
5.12	Прием экзамена /Экзамен/	3	27	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 Э4	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Рабочая программа дисциплины обеспечена фондом оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации. Содержание фонда оценочных средств представлено в Приложении 1 и 2.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,
Л1.1	Филиппова М.М.	Деловой английский язык [Электронный ресурс]: учебник и практикум для академич.бакалавриата Режим доступа: https://www.biblio-online.ru/	М.:Юрайт, 2017

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,
Л2.1	Белоусова, А. Р., Мельчина, О. П	Английский язык для студентов с.-х. вузов [Электронный ресурс]: учеб. пособие для студентов вузов Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/126156	СПб.: Лань, 2020

6.1.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,
Л3.1	Кочурова, О. М.	Контрольная работа по английскому языку: учебно-метод. пособие для студентов заоч. отделенияия инженер. фак.	Киров: Вятская ГСХА, 2016
Л3.2	О.Н. Бороздина, М.Э. Казакова, О.М. Кочурова	Английский язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по самостоятельной работе обучающихся в высших учебных заведениях Режим доступа: http://194.58.98.232/Found.asp	Киров: Вят. ГСХА, 2017

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	«English Exercises [Электронный ресурс]:[Виртуальная обучающая среда] - Электрон.дан. и прогр.-режим доступа:www.englishexercises.org.- .-Загл. с экрана
Э2	«Agenda WEB [Электронный ресурс]:[Виртуальная обучающая среда] - Электрон.дан. и прогр.-режим доступа:www.agendaweb.org.-.-Загл. с экрана
Э3	«Multi Kulti» [Электронный ресурс]:[Виртуальная обучающая среда] - Электрон.дан. и прогр.-режим доступа:- http:www.multikulti.ru/English.-Загл. с экрана
Э4	Англо-русский, русско-английский словарь [Электронный ресурс]: [Виртуальная обучающая среда]-Электрон. дан. и прогр.- режим доступа:- http://www.multitran.ru.-Загл. с экрана

6.3. Перечень информационных технологий

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Приложения Office (MS Office Prof Plus 2007 AO NL, MS Office Prof Plus 2010 AO NL, MS Office 2013 OL NL, MS OfficeStd 2016 RUS OLP NL Acdmc)
6.3.1.2	Операционная система семейства Windows (Windows Vista Business AO NL, MS Win Prof 7 AO NL, Win Prof 7 AOL NL, Win Home Bas 7 AOL NL LGG, Win Starter 7 AO NL LGG, Win SL 8 AOL NL LGG, Win Prof 8 AOL NL, Win Home 10 All Languages Online Product Key License)
6.3.1.3	Антивирусное ПО Kaspersky Endpoint Security
6.3.1.4	Free Commander 2009/02b
6.3.1.5	Google Chrome 39/0/21/71/65
6.3.1.6	Opera 26/0/1656/24
6.3.1.7	Adobe Reader XI 11/0/09

6.3.2 Перечень информационных справочных систем и современных профессиональных баз данных

6.3.2.1	Информационная справочная система: КонсультантПлюс
6.3.2.2	Информационная справочная система: Гарант Аэро
6.3.2.3	Профессиональная база данных: Научная электронная библиотека elibrary.ru Режим доступа: http://elibrary.ru/defaultx.asp

6.3.2.4	Профессиональная база данных: Электронный каталог ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ Режим доступа http://46.183.163.35/MarcWeb2

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю) представлено в Приложении 3 РПД.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Освоение дисциплины проводится в форме аудиторных занятий и внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся.

При проведении аудиторных занятий предусмотрено применение следующих инновационных форм учебных занятий, развивающих у обучающихся навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерские качества: работа в малых группах; дискуссия; изучение и закрепление нового материала на интерактивной лекции; использование общественных ресурсов, социальные проекты и другие внеаудиторные методы обучения; обсуждение и разрешение проблем; деловые и ролевые игры; разбор конкретных ситуаций.

Количество часов занятий в интерактивных формах определено учебным планом.

Практическая подготовка при реализации дисциплины организуется путем проведения и лабораторных работ, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

– самостоятельное изучение теоретического материала (тем дисциплины);
– подготовка к лабораторным занятиям;
– выполнение контрольной домашней работы и иных индивидуальных заданий;
– подготовка к мероприятиям текущего контроля;
– подготовка к промежуточной аттестации.

При организации самостоятельной работы необходимо, прежде всего, обратить внимание на ключевые понятия, несущие основную смысловую нагрузку в том или ином разделе учебной дисциплины.

1. Самостоятельное изучение тем дисциплины.

Для работы необходимо ознакомиться с учебным планом дисциплины и установить, какое количество часов отведено учебным планом в целом на изучение дисциплины, на аудиторную работу с преподавателем на лабораторных занятиях, а также на самостоятельную работу. С целью оптимальной самоорганизации необходимо сопоставить эту информацию с графиком занятий и выявить наиболее затратные по времени и объему темы, чтобы заранее определить для себя периоды объемных заданий. Целесообразно начать работу с изучения теоретического материала, основных терминов и понятий курса и с письменных ответов на индивидуальные и тестовые задания.

2. Подготовка к лабораторным занятиям.

Подготовка к лабораторным занятиям носит различный характер как по содержанию, так и по сложности исполнения. Многие лабораторные занятия требуют большой исследовательской работы, изучения дополнительной научной литературы. Прежде чем приступить к выполнению такой работы, обучающемуся необходимо ознакомиться обстоятельно с содержанием задания, уяснить его, оценить с точки зрения восприятия и запоминания все составляющие его компоненты. Результаты эксперимента, графики и т.д. следует стремиться получить непосредственно при выполнении работы в лаборатории. Лабораторная работа считается выполненной только в том случае, когда отчет по ней принят. Чем скорее составлен отчет после проведения работы, тем меньше будет затрачено труда и времени на ее оформление.

3. Выполнение домашней контрольной работы.

Контрольная работа является одним из основных видов самостоятельной работы, направленной на закрепление, углубление и обобщение знаний по дисциплине. Целью выполнения контрольной работы является формирование навыков самостоятельного творческого решения профессиональных задач. Задачами выполнения контрольной работы являются систематизация, закрепление, углубление и расширение приобретенных обучающимся знаний, умений и навыков по дисциплине. Обучающийся выполняет контрольную работу по утвержденной теме под руководством преподавателя.

4. Подготовка к мероприятиям текущего контроля.

В конце изучения каждой темы может проводиться тематическая контрольная работа, которая является средством текущего контроля оценки знаний. Подготовка к ней заключается в повторении пройденного материала и повторном решении заданий, которые рассматривались на занятиях, а также в выполнении заданий для самостоятельной работы.

5. Подготовка к промежуточной аттестации.

Подготовка к экзамену является заключительным этапом изучения дисциплины и является средством промежуточного контроля. Подготовка к экзамену предполагает изучение рекомендуемой литературы и других источников, повторение материалов практических занятий. В процессе подготовки к экзамену выявляются вопросы, по которым нет уверенности в ответе либо ответ обучающемуся не ясен. Данные вопросы можно уточнить у преподавателя на консультации, которая проводится перед экзаменом.

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
"Вятский государственный агротехнологический университет"

УТВЕРЖДАЮ

Декан инженерного факультета

_____ П.Н. Вылегжанин

"15" апреля 2021 г.

Деловой иностранный язык (английский)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **иностранных языков**

Учебный план Направление подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов
Направленность (профиль) программы бакалавриата "Автомобили и автомобильное хозяйство"

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144
в том числе:
аудиторные занятия 16
самостоятельная работа 119
часов на контроль 9

Виды контроля на курсах:
экзамены 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		2		Итого	
Вид занятий	УП	РП	УП	РП		
Лабораторные	8	8	8	8	16	16
В том числе инт.	2	2	2	2	4	4
В том числе электрон.			2		2	
Итого ауд.	8	8	8	8	16	16
Контактная работа	8	8	8	8	16	16
Сам. работа	64	64	55	55	119	119
Часы на контроль			9	9	9	9
Итого	72	72	72	72	144	144

Киров 2021

Программу составил(и):

старший преподаватель кафедры иностранных языков, Снигирева Елена Анатольевна

Рецензент(ы):

старший преподаватель кафедры иностранных языков, Казакова Мария Эдуардовна

Рабочая программа дисциплины

Деловой иностранный язык (английский)

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов (приказ Минобрнауки России от 07.08.2020 г. № 916)

составлена на основании Учебного плана:

Направление подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов
Направленность (профиль) образовательной программы "Автомобили и автомобильное хозяйство"

одобренного и утвержденного Ученым советом университета от 15.04.2021 протокол № 5.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена учебно-методической комиссией

инженерного факультета Протокол № 8 от "15"апреля 2021 г.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол № 8 от "15"апреля 2021 г.

Зав. кафедрой _____к.филос.н., доцент Козлова Елена Анатольевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2022 г. № __

Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2023 г. № __

Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2024 г. № __

Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2025 г. № __

Зав. кафедрой _____

1. ЦЕЛЬ (ЦЕЛИ) ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	обучение владению обиходно-бытовой речью и языком специальности для
1.2	применения иностранного языка как в повседневном, так и профессиональном общении.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	Б1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Обучающийся должен обладать знаниями, умениями, навыками не ниже 1 уровня (низкого), полученными при изучении следующих дисциплин:
2.1.2	Культурология
2.1.3	Введение в специальность
2.1.4	Иностранный язык
2.1.5	Методы адаптации лиц с ограниченными возможностями здоровья
2.1.6	Русский язык
2.2	**Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Нормативы по защите окружающей среды
2.2.2	Маркетинг
2.2.3	Прикладное программирование
2.2.4	Эксплуатационная практика
2.2.5	Государственная итоговая аттестация

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.1	Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
УК-4.2	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках
УК-4.3	Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции (индикаторы)	Литература	Интеракт.	Примечание
	Раздел 1. Основные характеристики автомобиля						
1.1	Car exterior /Лаб/	1	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э2	0	
1.2	Car interior /Лаб/	1	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2	0	
1.3	Road Safety. Discussion /Лаб/	1	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э3	2	
1.4	Road Safety. /Лаб/	1	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2	0	
1.5	Имена существительные в функции определения. Функции глаголов be, have. ПричастияВремена : Continuous, Perfect в активном залоге.Бессоюзное подчинение придаточных предложений. Основные предлоги. Числительные.Подготовка домашнего чтения /Ср/	1	64	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 Э2 Э3	0	
	Раздел 2. Устройство автомобиля						
2.1	The Engine. 4-stroke cycle engine /Лаб/	2	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э3	0	

2.2	Diesel. Advantages and disadvantages. Discussion /Лаб/	2	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2	2	
2.3	The Chassis /Лаб/	2	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2	0	
2.4	The Steering System /Лаб/	2	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2	0	
2.5	Времена Simple, Continuous, Perfect в пассивном залоге. Функции основных систем. Устранение неполадок. Правила ремонта автомобиля. Инфинитив и его функции, инфинитивные обороты. Разговорная тема « Инженерный факультет». /Ср/	2	55	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 Э3	0	
2.6	Экзамен /Экзамен/	2	9	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1Л2.1Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Рабочая программа дисциплины обеспечена фондом оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации. Содержание фонда оценочных средств представлено в Приложении 1 и 2.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,
Л1.1	Филиппова М.М.	Деловой английский язык [Электронный ресурс]: учебник и практикум для академич.бакалавриата Режим доступа: https://www.biblio-online.ru/	М.:Юрайт, 2017

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,
Л2.1	Белоусова, А. Р., Мельчина, О. П	Английский язык для студентов с.-х. вузов [Электронный ресурс]: учеб. пособие для студентов вузов Режим доступа: https://e.lanbook.com/book/126156	СПб.: Лань, 2020

6.1.3. Методические разработки

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,
Л3.1	Кочурова, О. М.	Контрольная работа по английскому языку: учебно-метод. пособие для студентов заоч. отделенияия инженер. фак.	Киров: Вятская ГСХА, 2016
Л3.2	О.Н. Бороздина, М.Э. Казакова, О.М. Кочурова	Английский язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по самостоятельной работе обучающихся в высших учебных заведениях Режим доступа: http://194.58.98.232/Found.asp	Киров: Вят. ГСХА, 2017

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	«English Exercises [Электронный ресурс]:[Виртуальная обучающая среда] - Электрон.дан. и прогр.-режим доступа:www.englishexercises.org.- .-Загл. с экрана
Э2	«Multi Kulti» [Электронный ресурс]:[Виртуальная обучающая среда] - Электрон.дан. и прогр.-режим доступа:- http:www.multikulti.ru/English.-Загл. с экрана
Э3	Англо-русский, русско-английский словарь [Электронный ресурс]: [Виртуальная обучающая среда]-Электрон. дан. и прогр.- режим доступа:- http://www.multitran.ru.-Загл. с экрана

6.3. Перечень информационных технологий

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Приложения Office (MS Office Prof Plus 2007 AO NL, MS Office Prof Plus 2010 AO NL, MS Office 2013 OL NL, MS OfficeStd 2016 RUS OLP NL Acdmc)
6.3.1.2	Операционная система семейства Windows (Windows Vista Business AO NL, MS Win Prof 7 AO NL, Win Prof 7 AOL NL, Win Home Bas 7 AOL NL LGG, Win Starter 7 AO NL LGG, Win SL 8 AOL NL LGG, Win Prof 8 AOL NL, Win Home 10 All Languages Online Product Key License)
6.3.1.3	Антивирусное ПО Kaspersky Endpoint Security
6.3.1.4	Free Commander 2009/02b

6.3.1.5	Google Chrome 39/0/21/71/65
6.3.1.6	Opera 26/0/1656/24
6.3.1.7	Adobe Reader XI 11/0/09
6.3.2 Перечень информационных справочных систем и современных профессиональных баз данных	
6.3.2.1	Информационная справочная система: КонсультантПлюс
6.3.2.2	Информационная справочная система: Гарант Аэро
6.3.2.3	Профессиональная база данных: Научная электронная библиотека elibrary.ru Режим доступа: http://elibrary.ru/defaultx.asp
6.3.2.4	Профессиональная база данных: Электронный каталог ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ Режим доступа http://46.183.163.35/MarcWeb2

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
7.1	Описание материально-технической базы, необходимой для
7.2	осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
7.3	представлено в Приложении 3 РПД.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Освоение дисциплины проводится в форме аудиторных занятий и внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся.

При проведении аудиторных занятий предусмотрено применение следующих инновационных форм учебных занятий, развивающих у обучающихся навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерские качества: работа в малых группах; дискуссия; изучение и закрепление нового материала на интерактивной лекции; использование общественных ресурсов, социальные проекты и другие внеаудиторные методы обучения; обсуждение и разрешение проблем; деловые и ролевые игры; разбор конкретных ситуаций.

Количество часов занятий в интерактивных формах определено учебным планом.

Практическая подготовка при реализации дисциплины организуется путем проведения и лабораторных работ, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

– самостоятельное изучение теоретического материала (тем дисциплины);
– подготовка к лабораторным занятиям;
– выполнение контрольной домашней работы и иных индивидуальных заданий;
– подготовка к мероприятиям текущего контроля;
– подготовка к промежуточной аттестации.

При организации самостоятельной работы необходимо, прежде всего, обратить внимание на ключевые понятия, несущие основную смысловую нагрузку в том или ином разделе учебной дисциплины.

1. Самостоятельное изучение тем дисциплины.

Для работы необходимо ознакомиться с учебным планом дисциплины и установить, какое количество часов отведено учебным планом в целом на изучение дисциплины, на аудиторную работу с преподавателем на лабораторных занятиях, а также на самостоятельную работу. С целью оптимальной самоорганизации необходимо сопоставить эту информацию с графиком занятий и выявить наиболее затратные по времени и объему темы, чтобы заранее определить для себя периоды объемных заданий. Целесообразно начать работу с изучения теоретического материала, основных терминов и понятий курса и с письменных ответов на индивидуальные и тестовые задания.

2. Подготовка к лабораторным занятиям.

Подготовка к лабораторным занятиям носит различный характер как по содержанию, так и по сложности исполнения. Многие лабораторные занятия требуют большой исследовательской работы, изучения дополнительной научной литературы. Прежде чем приступить к выполнению такой работы, обучающемуся необходимо ознакомиться обстоятельно с содержанием задания, уяснить его, оценить с точки зрения восприятия и запоминания все составляющие его компоненты. Результаты эксперимента, графики и т.д. следует стремиться получить непосредственно при выполнении работы в лаборатории. Лабораторная работа считается выполненной только в том случае, когда отчет по ней принят. Чем скорее составлен отчет после проведения работы, тем меньше будет затрачено труда и времени на ее оформление.

3. Выполнение домашней контрольной работы.

Контрольная работа является одним из основных видов самостоятельной работы, направленной на закрепление, углубление и обобщение знаний по дисциплине. Целью выполнения контрольной работы является формирование навыков самостоятельного творческого решения профессиональных задач. Задачами выполнения контрольной работы являются систематизация, закрепление, углубление и расширение приобретенных обучающимся знаний, умений и навыков по дисциплине. Обучающийся выполняет контрольную работу по утвержденной теме под руководством преподавателя.

4. Подготовка к мероприятиям текущего контроля.

В конце изучения каждой темы может проводиться тематическая контрольная работа, которая является средством текущего контроля оценки знаний. Подготовка к ней заключается в повторении пройденного материала и повторном решении заданий, которые рассматривались на занятиях, а также в выполнении заданий для самостоятельной работы.

5. Подготовка к промежуточной аттестации.

Подготовка к экзамену является заключительным этапом изучения дисциплины и является средством промежуточного контроля. Подготовка к экзамену предполагает изучение рекомендуемой литературы и других источников, повторение материалов практических занятий. В процессе подготовки к экзамену выявляются вопросы, по которым нет уверенности в

ответе либо ответ обучающемуся не ясен. Данные вопросы можно уточнить у преподавателя на консультации, которая проводится перед экзаменом.

Приложение 1

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
Деловой иностранный язык (английский)

Направление подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно – технологических машин и комплексов
Направленность (профиль) программы бакалавриата ""Автомобили и автомобильное хозяйство"
Квалификация бакалавр

1. Описание назначения и состава фонда оценочных средств.

Настоящий фонд оценочных средств (ФОС) входит в состав рабочей программы дисциплины «Деловой иностранный язык (английский)» и предназначен для оценки планируемых результатов обучения – знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций (п.2) в процессе изучения данной дисциплины.

ФОС включает в себя оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации в форме экзамена.

ФОС разработан на основании:
федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно – технологических комплексов и машин, направленность (профиль) программы бакалавриата "Автомобили и автомобильное хозяйство", утвержденного приказом Минобрнауки России № 1470 от 14.12.2015;

- основной профессиональной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 23.03.03. Эксплуатация транспортно – технологических комплексов и машин, направленности (профилю) программы бакалавриата «Автомобили и автомобильное хозяйство»;

- Положения «О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования».

2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

- УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Код формируемой компетенции	**Этапы формирования компетенции в процессе освоения образовательной программы**		
	Начальный	**Основной**	**Заключительный**
УК-4	Иностранный язык Русский язык Информатика Производственная практика (Технологическая (производственно-технологическая) практика)	Правоведение Деловой иностранный язык Производственная практика (Технологическая практика)	Вычислительная техника и сети в отрасли Производственная практика (Преддипломная практика) Государственная итоговая аттестация

3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.

Код и наименование формируемых компетенций	**Код и наименование индикатора достижения формируемой компетенции**		**Наименование контролируемых разделов и тем**	**Наименование оценочного средства промежуточной аттестации**
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1	Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами	Раздел 1 рабочей программы дисциплины	Тестовые вопросы к зачету по дисциплине
	УК-4.2	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках		

	УК-4.3	Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках		

Для оценки сформированности соответствующих компетенций в форме **экзамена** по дисциплине «Деловой иностранный язык» применяется аналитическая четырёхбалльная шкала оценивания:

Шкала оценивания:

№	Критерии оценивания	Шкала оценивания			
		неудовлетво-рительно	удовлетвори-тельно	хорошо	отлично
		Описание показателя			
1	Уровень усвоения обучающимся навыка разговорной речи для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Обучающийся не может сказать больше двух-трёх высказываний на выбранную тему, не понимает задаваемых ему вопросов.	Обучающийся может сказать несколько фраз на выбранную тему, но не понимает задаваемых ему вопросов.	Обучающийся грамотно общается на выбранную тему, но не всегда понимает задаваемые ему вопросы, затрудняется с ответом.	Обучающийся свободно общается на выбранную тему, понимает задаваемые ему вопросы и правильно на них реагирует.
2	Уровень усвоения обучающимся навыка чтения и перевода иноязычного текста.	Перевод текста сделан не полностью, с большим количеством лексических и грамматических ошибок, смысл предложений неверный.	Перевод выполнен со значительными лексическими и грамматическими ошибками, многие предложения сформулированы неверно, есть небольшие искажения содержания текста.	Перевод выполнен с незначительными лексическими или грамматическими ошибками, есть некоторая неточность в формулировании предложений на русском языке.	Перевод выполнен без лексических и грамматических ошибок, предложения сформулированы чётко и ясно, с учётом норм русского языка.
3	Уровень усвоения обучающимся навыка реферирования иноязычного текста.	Реферируемый текст обучающимся не понят.	Обучающемуся понятна лишь половина реферируемого текста, не сформулировано личное мнение к представленной в тексте теме.	Обучающемуся понятно основное содержание реферируемого текста, но есть ошибки в передаче некоторой конкретной информации, собственное мнение построено в основном из общих фраз, нет личного отношения к представленной в тексте теме.	Содержание реферируемого текста передано обучающимся полностью и без искажений смысла, высказано собственное мнение на обсуждаемую в тексте тему.

4	Работа в течение семестров, наличие задолженности по текущему контролю успеваемости.	Имеются многочисленные пропуски занятий, задолженность по текущему контролю знаний.	Имеются пропуски занятий, частичная задолженность по текущему контролю знаний.	Активная посещаемость, задолженность отсутствует.	Активная посещаемость, задолженность отсутствует.

4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Разговорные темы
по дисциплине «Деловой иностранный язык» (английский)
для промежуточной аттестации в форме экзамена

1. *Types of Machinery*
2. *Transport*
3. *Profession of an Engineer*
4. *My Future Profession*

Уровень 1 (Низкий): обучающийся говорит несколько фраз на заданную тему, но не понимает задаваемых вопросов.
Уровень 2 (Базовый): обучающийся грамотно общается на заданную тему, не всегда понимает задаваемые вопросы, затрудняется с ответом.
Уровень 3 (Продвинутый): обучающийся свободно общается на заданную тему, понимает задаваемые вопросы и правильно на них реагирует.

Текст для чтения и перевода
по дисциплине «Деловой иностранный язык» (английский)
для промежуточной аттестации в форме экзамена

AUTOMOBILE PRODUCTION

Specialists in automobile industry deal with designing and manufacturing of cars and trucks. In this way they should know that the overall production of an automobile comprises the following phases:

1. Designing (that is creating the project which is to be brought to life in full accordance with public and industrial needs and technical and ecological requirements).
2. Working out the technology of manufacturing processes.
3. Laboratory tests (at the plant or in specially organized test centers).
4. Road tests (practical field running of ready machine elements and completely assembled units).
5. Mass production and further marketing of the ready-made vehicles.

Modern automobile must have high efficiency, long service life, driving safety, ease of maintenance. It also must be comfortable and have all conveniences.

In order to obtain all these qualities, engineers should develop advanced methods of designing cars, using new types of corrosion resistant light materials. Also, it is important to know computer science, because it is to shorten the time between designing and manufacturing.

Уровень 1 (Низкий): обучающийся знает более 40% пройденного грамматического материала и проработанной лексики, переводит со значительными лексическими и грамматическими ошибками, с неверной формулировкой некоторых предложений, с небольшим искажением содержания текста.
Уровень 2 (Базовый): обучающийся знает более 60% пройденного грамматического материала и проработанной лексики, переводит с незначительными лексическими или грамматическими ошибками, допускается некоторая неточность в формулировании предложений на русском языке.

Уровень 3 (Продвинутый): обучающийся знает более 80% пройденного грамматического материала и проработанной лексики, переводит без лексических и грамматических ошибок, предложения формулируются чётко и ясно, с учётом норм русского языка.

Текст для реферирования
по дисциплине «Деловой иностранный язык» (английский)
для промежуточной аттестации в форме экзамен

THE EARLY DAYS OF THE AUTOMOBILE

The first self-propelled vehicle was constructed by the French engineer Cugnot (Кюньо) in 1763. He built a steam-driven vehicle which had three wheels, carried two passengers and ran at maximum speed of four miles. The car was not perfect and efficient. The supply of steam lasted only 15 minutes and the carriage had to stop every 100 yards to make more steam.

In 1825 a steam engine was built in Great Britain. The vehicle carried 18 passengers and covered 8 miles in 45 minutes. However the progress of motor cars met with great opposition in Great Britain.

From 1860 to 1900 was a period of application of gasoline engines to motor cars in many countries. Nicolaus Otto introduced the four-stroke cycle of operation. The cars of that time were very small, two-seated cars with no roof, driven by an engine placed under the seat. Drivers had to carry large cans of fuel and separate spare tires, because there were no repair or filling stations to serve them.

After the I World War it became possible to achieve greater reliability of motor cars, brakes became more efficient. Constant efforts were made to standardize common components. Multi-cylinder engines came into use; most commonly used were four-cylinder engines. So, the automobile was not invented in a single day by a single inventor.

Уровень 1 (Низкий): обучающемуся понятна лишь половина реферируемого текста, не сформулировано личное мнение к представленной в тексте теме.
Уровень 2 (Базовый): обучающемуся понятно основное содержание реферируемого текста, но есть ошибки в передаче некоторой конкретной информации, собственное мнение построено в основном из общих фраз, нет личного отношения к представленной в тексте теме.
Уровень 3 (Продвинутый): содержание реферируемого текста передано обучающимся полностью и без искажений смысла, высказано собственное мнение на обсуждаемую в тексте тему.

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.
Порядок организации и проведения промежуточной аттестации обучающегося, форма проведения, процедура сдачи экзамена, сроки и иные вопросы определены Положением о порядке организации и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Процедура оценивания знаний, умений и навыков при проведении промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык» проводится в форме экзамена, состоящего из трёх заданий:

1) Собеседование на одну из разговорных тем (объём монологического высказывания не менее 15 предложений).
2) Письменный перевод текста (объём 650 знаков, время на подготовку – 30 минут, разрешается пользоваться печатным словарём).
3) Устное реферирование текста (объём 2000 знаков, время на подготовку – 15 минут, словарём пользоваться не разрешается).

За каждое задание выставляется оценка согласно установленной четырёхбалльной шкале. Общая оценки за экзамен ставится исходя из среднего значения данных трёх оценок и работы обучающегося в течение семестров.

Приложение 2

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине
Деловой иностранный язык (английский)
Направление подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно – технологических машин и комплексов
Направленность (профиль) программы бакалавриата "Автомобили и автомобильное хозяйство"
Квалификация бакалавр

1. Описание назначения и состава фонда оценочных средств

Настоящий фонд оценочных средств (ФОС) входит в состав рабочей программы дисциплины «Деловой иностранный язык» (английский) и предназначен для оценки планируемых результатов обучения – знаний, умений, навыков в процессе изучения данной дисциплины.

2. Перечень компетенций, формируемых при изучении дисциплины

- УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

3. Банк оценочных средств

Для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины «Деловой иностранный язык (немецкий)» используются следующие оценочные средства:

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения формируемой компетенции		Критерии оценивания	Наименование контролируемых разделов и/или тем в соответствии с содержанием РПД	Наименование оценочного средства текущей аттестации
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	УК-4.1	Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами	- Полнота знаний контролируемого материала - Логичность, обоснованность, четкость ответа на вопросы	Раздел 1 рабочей программы дисциплины.	Домашняя контрольная работа
	УК-4.2	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках			
	УК-4.3	Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках			

ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ
Биологический факультет
Кафедра иностранных языков
Контрольные работы
по дисциплине «Деловой иностранный язык» (английский)

Контрольные работы проводятся для закрепления и проверки теоретических знаний и практических умений по грамматическим темам.

Результаты контрольных работ оцениваются посредством четырёхбалльной шкалы.

Шкала оценивания:

Шкала оценивания	Показатели оценивания
Отлично	Обучающийся выполняет верно более 80 % заданий.
Хорошо	Обучающийся выполняет верно более 60 % заданий.
Удовлетворительно	Обучающийся выполняет верно более 40 % заданий.
Неудовлетворительно	Обучающийся выполняет верно менее 40 % заданий.

Типовые задания контрольных работ

1. Поставьте предложения в настоящее, прошедшее и будущее простое время.
1. My friend (sell) his car. 2. The farmers (plow) fields in autumn. 3. I (eat) cereals for breakfast.

2. Поставьте предложения в отрицательную форму. Задайте общий и специальные вопросы.
1. My mother prepares dinner for the family. 2. The students learnt new words at the last lesson. 3. Our boss will go on a business trip next week. 4. My friend goes to the gym in the evenings. 5. Kate played the piano very well when she was young.

3. Поставьте глаголы в нужном времени активного залога и переведите предложения на русский язык.
1. Every year the plant (to produce) 1,700 new cars.
2. This machine (not to work) for years, as nobody can fix it for our farm.
3. Our engineers currently (to work) at the tractor engine block design improvements.

4. Поставьте глагол в нужном времени пассивного залога и переведите предложения на русский язык.
1. This automobile (to keep) in the first-class conditions.
2. A lot of tests (to carry out) by the engineers when they design a new device.
3. The production of BMW cars (to increase) next year.

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания

Процедура оценивания знаний и умений при проведении текущей аттестации в форме контрольной работы определяется:

- сроки проведения контрольных работ: в течение 3 семестра;
- процедура оценивания проводится в аудитории академии во время проведения лабораторных занятий; в случае отсутствия обучающегося по уважительной причине контрольная работа ему выдается на дом с условием защиты;
- на выполнение всей контрольной работы отводится не более 70-80 минут;
- оценка контрольной работы проводится посредством четырёхбалльной шкалы.

В результате проведенной контрольной работы выставляется оценка согласно установленной шкале оценивания.

ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ
Биологический факультет
Кафедра иностранных языков

Тестовые задания

по дисциплине «Деловой иностранный язык» (английский)

Тестовые задания проводятся для закрепления и проверки теоретических знаний и практических умений по грамматическим темам.

Результаты тестовых заданий оцениваются посредством четырёхбалльной шкалы.

Шкала оценивания:

Шкала оценивания	Показатели оценивания
Отлично	Обучающийся выполняет верно более 80 % заданий.
Хорошо	Обучающийся выполняет верно более 60 % заданий.
Удовлетворительно	Обучающийся выполняет верно более 40 % заданий.
Неудовлетворительно	Обучающийся выполняет верно менее 40 % заданий.

Типовые тестовые задания

1.Выберите предложения в страдательном залоге:
a) The radio was invented by Popov.
b) Popov invented the radio.
c) It was Popov who invented the radio.

2. Выберите предложение, в котором действие протекает в данный момент:
a) They have repaired the tractor.
b) They will repair the tractor.
c) They are repairing the tractor.

3.В каком предложении глагол «to have» переводится как «должен»:
a) I have to service my car regularly.
b) I have a car.
c) I have serviced my car.

4.Укажите синоним к слову «to steer»:
a) to create
b) to handle
c) to design

5. Укажите антоним к слову «to exhaust»:
a) to attack
b) to expel
c) to admit

6. Какой глагол не сочетается с существительным «vehicle»:
a) to assemble
b) to design
c) to found
d) to drive

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания

Процедура оценивания знаний и умений при проведении текущей аттестации в форме тестовых заданий определяется следующими методическими указаниями:

- сроки проведения тестовых заданий: в течение 3 семестра;
- процедура оценивания проводится в аудитории академии во время проведения лабораторных занятий; в случае отсутствия обучающегося по уважительной причине тестовые задания ему выдается на дом с условием защиты;
- на выполнение всех тестовых заданий отводится не более 70-80 минут;
- оценка тестовых заданий проводится посредством четырёхбалльной шкалы.

В результате проведенных тестовых заданий выставляется оценка согласно установленной шкале оценивания.

ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ
Биологический факультет
Кафедра иностранных языков
Проект
по дисциплине «Деловой иностранный язык» (английский)

Проект по домашнему чтению позволяет оценить умения поиска, перевода необходимого материала и представления его в письменной и устной формах.

Результат проекта оценивается посредством четырёхбалльной шкалы.

Шкала оценивания:

Шкала оценивания	Показатели оценивания
Отлично	Материал для перевода соответствует направлению и/или профилю подготовки; словарь составлен грамотно; обучающийся безошибочно переводит текст, свободно ориентируется в его содержании; презентация по тексту соответствует предъявляемым требованиям (отсутствие ошибок, наглядность, логичность); доклад ясно и чётко отражает основное содержание прочитанного и переведённого текста.
Хорошо	Материал для перевода соответствует направлению и/или профилю подготовки; словарь составлен с незначительными ошибками; при переводе текста обучающийся допускает ошибки, не искажающие смысл высказывания; презентация не соответствует одному из предъявляемых требований (отсутствие ошибок, наглядность, логичность); доклад в целом отражает основное содержание прочитанного и переведённого текста.
Удовлетворительно	Материал для перевода соответствует направлению и/или профилю подготовки; словарь составлен с ошибками; при переводе текста обучающийся допускает ошибки, искажающие смысл высказывания; презентация не соответствует двум из предъявляемых требований (отсутствие ошибок, наглядность, логичность); доклад неточен, нелогичен, с трудом прослеживаются главные моменты прочитанного и переведённого текста.
Неудовлетворительно	Материал для перевода не совсем или не соответствует направлению и/или профилю подготовки; словарь составлен неправильно; при переводе текста обучающийся допускает ошибки, искажающие смысл высказывания; презентация не соответствует ни одному из предъявляемых требований (отсутствие ошибок, наглядность, логичность); доклад неточен, нелогичен, основное содержание прочитанного и переведённого текста не прослеживается.

В результате выполнения проекта по домашнему чтению определяется уровень навыка самостоятельной работы обучающегося с иноязычным материалом.

Методические материалы, определяющие процедура оценивания

Процедура оценивания знаний, умений и навыков при проведении текущей аттестации в форме проекта по домашнему чтению определяется следующими методическими указаниями:

- сроки сдачи проекта: последняя неделя семестра;
- работа над проектом по домашнему чтению проводится в аудиториях, отведенных для самостоятельной работы обучающихся, либо в домашних условиях;
- при подготовке проекта обучающимся рекомендуется воспользоваться материалами периодической литературы, указанной в соответствующем списке рабочей программы;
- оценка выполнения проекта проводится посредством четырёхбалльной шкалы.

Приложение 3

ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«Деловой иностранный язык (английский)»

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений
учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, лаборатории	В-310 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплект мультимедийного оборудования с экраном. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirusи свободно распространяемое программное обеспечение.
	В-401 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, 10 комплектов плакатов по английскому языку.
	В-403 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплекты плакатов и таблиц по немецкому языку, магнитола.
	В-302 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, Комплект переносного мультимедийного оборудования Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirus и свободно распространяемое программное обеспечение
	Б-140 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплект мультимедийного оборудования с экраном, 12 персональных компьютеров, информационная система для слабослышащих «Исток А2» со встроенным плеером звуковым информатором, видеоувеличитель. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirus, Panorama ГИС Карты 2011, Интерактивная автошкола, Теоретический экзамен в ГИБДД, Экзамен. Трактор и спецтехника. Категории «B», «C», «D», «E», «F» и свободно распространяемое программное обеспечение
помещение для самостоятельной работы	Б-202 библиотека, зал электронных ресурсов Рабочее место администратора, компьютерная мебель, компьютер администратора, 11 персональных компьютеров, 3 принтера, видеоувеличитель. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirusи свободно распространяемое программное обеспечение. С возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечения доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.
учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций	В-310 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплект мультимедийного оборудования с экраном. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirusи свободно распространяемое программное обеспечение.
	В-401 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, 10 комплектов плакатов по английскому языку.
	В-403 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплекты плакатов и таблиц по немецкому языку, магнитола.
	В-302 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, Комплект переносного мультимедийного оборудования Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirus и свободно распространяемое программное обеспечение
	Б-140 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплект мультимедийного оборудования с экраном, 12 персональных компьютеров, информационная система для слабослышащих «Исток А2» со встроенным плеером звуковым информатором, видеоувеличитель. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirus, Panorama ГИС Карты 2011, Интерактивная автошкола, Теоретический экзамен в ГИБДД, Экзамен. Трактор и спецтехника. Категории «B», «C», «D», «E», «F» и свободно распространяемое программное обеспечение
учебные аудитории для текущего контроля и промежуточной аттестации	В-310 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплект мультимедийного оборудования с экраном. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirusи свободно распространяемое программное обеспечение.
	В-401 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, 10 комплектов плакатов по английскому языку.
	В-403 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплекты плакатов и таблиц по немецкому языку, магнитола.
	В-302 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для

	обучающихся, Комплект переносного мультимедийного оборудования Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirus и свободно распространяемое программное обеспечение
	Б-140 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплект мультимедийного оборудования с экраном, 12 персональных компьютеров, информационная система для слабослышащих «Исток А2» со встроенным плеером звуковым информатором, видеоувеличитель. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirus, Panorama ГИС Карты 2011, Интерактивная автошкола, Теоретический экзамен в ГИБДД, Экзамен. Трактор и спецтехника. Категории «B», «C», «D», «E», «F» и свободно распространяемое программное обеспечение

Приложение 4

Перечень
периодических изданий, рекомендуемых по дисциплине
«Деловой иностранный язык (английский)

Наименование	Наличие доступа
«Speak Out» [Электронный ресурс]: журнал / ГЛОССА-ПРЕСС	Режим доступа: http://www.time-to-change.org.uk/resources/speak-out-magazine
Automotive Technology [Электронный ресурс]: онлайн-газета	Режим доступа: https://www.automotive-technology.com/

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
"Вятский государственный агротехнологический университет"

УТВЕРЖДАЮ
Декан инженерного факультета
_____ П.Н. Вылегжанин
"15" апреля 2021 г.

Деловой иностранный язык (немецкий)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **иностранных языков**

Учебный план Направление подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов
Направленность (профиль) программы бакалавриата "Автомобили и автомобильное хозяйство"

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144
в том числе:
аудиторные занятия 52
самостоятельная работа 65
часов на контроль 27

Виды контроля в семестрах:
экзамены 3

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	3 (2.1)		Итого	
Недель	17			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Лабораторные	52	52	52	52
В том числе инт.	18	18	18	18
Итого ауд.	52	52	52	52
Контактная работа	52	52	52	52
Сам. работа	65	65	65	65
Часы на контроль	27	27	27	27
Итого	144	144	144	144

Киров 2021

Программу составил(и):

старший преподаватель кафедры иностранных языков, Батухтина Елена Владимировна

Рецензент(ы):

к.филол.н., доцент кафедры иностранных языков, Гремицкая Мария Владимировна

Рабочая программа дисциплины

Деловой иностранный язык (немецкий)

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов (приказ Минобрнауки России от 07.08.2020 г. № 916)

составлена на основании Учебного плана:

Направление подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов
Направленность (профиль) образовательной программы "Автомобили и автомобильное хозяйство"

одобренного и утвержденного Ученым советом университета от 15.04.2021 протокол № 5.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена учебно-методической комиссией

инженерного факультета Протокол № 8 от "15"апреля 2021 г.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол № 8 от "15"апреля 2021 г.

Зав. кафедрой _____к.филос.н. доцент Козлова Елена Анатольевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2022 г. № __

Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2023 г. № __

Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2024 г. № __

Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2025 г. № __

Зав. кафедрой _____

1. ЦЕЛЬ (ЦЕЛИ) ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	обучение свободному владению иностранным языком как средством профессонального общения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	Б1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Обучающийся должен обладать знаниями, умениями, навыками не ниже 1 уровня (низкого), полученными при изучении следующих дисциплин:
2.1.2	Иностранный язык
2.1.3	Культурология
2.1.4	Введение в специальность
2.1.5	Методы адаптации лиц с ограниченными возможностями здоровья
2.1.6	Русский язык
2.2	**Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Прикладное программирование
2.2.2	Нормативы по защите окружающей среды
2.2.3	Маркетинг
2.2.4	Эксплуатационная практика
2.2.5	Государственная итоговая аттестация

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.1	Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
УК-4.2	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках
УК-4.3	Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции (индикаторы)	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. Автомобили.Fahrzeuge.						
1.1	Geschichte des Automobils. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	2	
1.2	Motoren. Gesamtaufbau des Motors. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	0	
1.3	Verbrennungsmotor. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	2	
1.4	Инфинитив. Употребление инфинитива с "zu". /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2	0	
1.5	Инфинитив. Инфинитивные группы. Союзные инфинитивные обороты. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2	0	

1.6	Arten von Fahrzeugen. Mein Lieblingsart von Auto. Проект. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	2	
1.7	Модальные конструкции "haben/sein+zu+Infinitiv" /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2	0	
1.8	Wartung und Pflege. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	0	
1.9	Ремонт автомобиля. Автосервис. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	2	
1.10	Страдательный залог. Безличный пассив. Пассив состояния. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2	0	
1.11	Infinitif Passiv с модальными глаголами. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2	0	
1.12	Moderne deutsche Autos /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	2	
1.13	Электромобиль. Преимущества и недостатки. Дискуссия по теме. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	2	
1.14	Контрольная работа: Страдательный залог /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	0	
	Раздел 2. Berufe rund ums Auto						
2.1	Der Beruf des Ingenieurs. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	0	
2.2	Partizip I, Partizip II в функции определения. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2	0	
2.3	Arbeitssuche und Arbeitsplatz. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	2	
2.4	Распространенное определение. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2	0	

2.5	Проект "Warum will ich als Ingenieur arbeiten?" /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	2	
2.6	Деловое письмо. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	0	
2.7	Moderne Berufe in der Fahrzeugindustrie. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	0	
2.8	Письмо-запрос. Письмо-предложение. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	0	
2.9	Деловые переговоры. Заключение договора. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	0	
2.10	Реклама автомобилей. Ролевые ситуации. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	2	
2.11	Реферирование газетных статей. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	0	
2.12	Реферирование газетных статей. /Лаб/	3	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	0	
2.13	Подготовка к лабораторным занятиям. /Ср/	3	30	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	0	
2.14	Самостоятельное изучение разделов и тем учебной дисциплины, подготовка домашнего чтения. /Ср/	3	35	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э2	0	
2.15	Экзамен /Экзамен/	3	27	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1 Л2.2Л3.1 Л3.2 Э1 Э2	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Рабочая программа дисциплины обеспечена фондом оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации. Содержание фонда оценочных средств представлено в Приложении 1 и 2.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,
Л1.1	Лытаева, М. А., Ульянова, Е. С.	Немецкий язык для делового общения [Электронный ресурс]: учебник и практикум для вузов Режим доступа: https://urait.ru/bcode/450011	М.: Юрайт, 2020
Л1.2	Ситникова И. О., Гузь М. Н.	Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt [Электронный ресурс]: учебник и практикум для вузов Режим доступа: https://urait.ru/bcode/451172	М.: Юрайт, 2020
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,
Л2.1	Бондарева, В. Я., Синельщикова, Л. В.	Немецкий язык для технических вузов: учебник	Ростов н/Д: Феникс, 2009
Л2.2	Тартынов, Г. Н.	Тематический русско-немецкий - немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов: учеб. пособие	СПб.: Лань, 2013
6.1.3. Методические разработки			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,
Л3.1	Батухтина Е.В.., Владимирова Е.Н., Устюжанина О.В.	Немецкий язык. [Электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие по самостоятельной работе для обучающихся в высших учебных заведениях Режим доступа: http://46.183.163.35/MarcWeb2/Found.asp	Киров: Вят. ГСХА, 2017
Л3.2	Устюжанина О.В.	Einstieg in den Beruf [Электронный ресурс]: учеб.пособие Режим доступа: http://46.183.163.35/MarcWeb2/Default.asp	Киров:Вят.ГСХА, 2017
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	«Multi Kulti» [Электронный ресурс]: [Виртуальная обучающая среда]-Электр. дан. и прогр.- режим доступа:- http://www/multikulti/ru/German.Загл.с экрана		
Э2	Немецко-русский, русско-немецкий словарь [Электронный ресурс]: [Виртуальная обучающая среда]-Электрон. дан. и прогр.- режим доступа:-http://www.multitran.ru.-Загл. с экрана		
6.3. Перечень информационных технологий			
6.3.1 Перечень программного обеспечения			
6.3.1.1	Приложения Office (MS Office Prof Plus 2007 AO NL, MS Office Prof Plus 2010 AO NL, MS Office 2013 OL NL, MS OfficeStd 2016 RUS OLP NL Acdmc)		
6.3.1.2	Операционная система семейства Windows (Windows Vista Business AO NL, MS Win Prof 7 AO NL, Win Prof 7 AOL NL, Win Home Bas 7 AOL NL LGG, Win Starter 7 AO NL LGG, Win SL 8 AOL NL LGG, Win Prof 8 AOL NL, Win Home 10 All Languages Online Product Key License)		
6.3.1.3	Антивирусное ПО Kaspersky Endpoint Security		
6.3.1.4	Free Commander 2009/02b		
6.3.1.5	Google Chrome 39/0/21/71/65		
6.3.1.6	Opera 26/0/1656/24		
6.3.1.7	Adobe Reader XI 11/0/09		
6.3.2 Перечень информационных справочных систем и современных профессиональных баз данных			
6.3.2.1	Информационная справочная система: КонсультантПлюс		
6.3.2.2	Информационная справочная система: Гарант Аэро		
6.3.2.3	Профессиональная база данных: Научная электронная библиотека elibrary.ru Режим доступа: http://elibrary.ru/defaultx.asp		
6.3.2.4	Профессиональная база данных: Электронный каталог ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ Режим доступа http://46.183.163.35/MarcWeb2		

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)представлено в Приложении 3 РПД.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Освоение дисциплины проводится в форме аудиторных занятий и внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся.

При проведении аудиторных занятий предусмотрено применение следующих инновационных форм учебных занятий, развивающих у обучающихся навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерские качества: работа в малых группах; дискуссия; изучение и закрепление нового материала на интерактивной лекции; использование общественных ресурсов, социальные проекты и другие внеаудиторные методы обучения; обсуждение и разрешение проблем; деловые и ролевые игры; разбор конкретных ситуаций.

Количество часов занятий в интерактивных формах определено учебным планом.

Практическая подготовка при реализации дисциплины организуется путем проведения и лабораторных работ, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей

профессиональной деятельностью.
Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:
– самостоятельное изучение теоретического материала (тем дисциплины);
– подготовка к лабораторным занятиям;
– выполнение контрольной домашней работы и иных индивидуальных заданий;
– подготовка к мероприятиям текущего контроля;
– подготовка к промежуточной аттестации.
При организации самостоятельной работы необходимо, прежде всего, обратить внимание на ключевые понятия, несущие основную смысловую нагрузку в том или ином разделе учебной дисциплины.
1. Самостоятельное изучение тем дисциплины.
Для работы необходимо ознакомиться с учебным планом дисциплины и установить, какое количество часов отведено учебным планом в целом на изучение дисциплины, на аудиторную работу с преподавателем на лабораторных занятиях, а также на самостоятельную работу. С целью оптимальной самоорганизации необходимо сопоставить эту информацию с графиком занятий и выявить наиболее затратные по времени и объему темы, чтобы заранее определить для себя периоды объемных заданий. Целесообразно начать работу с изучения теоретического материала, основных терминов и понятий курса и с письменных ответов на индивидуальные и тестовые задания.
2. Подготовка к лабораторным занятиям.
Подготовка к лабораторным занятиям носит различный характер как по содержанию, так и по сложности исполнения. Многие лабораторные занятия требуют большой исследовательской работы, изучения дополнительной научной литературы. Прежде чем приступить к выполнению такой работы, обучающемуся необходимо ознакомиться обстоятельно с содержанием задания, уяснить его, оценить с точки зрения восприятия и запоминания все составляющие его компоненты. Результаты эксперимента, графики и т.д. следует стремиться получить непосредственно при выполнении работы в лаборатории. Лабораторная работа считается выполненной только в том случае, когда отчет по ней принят. Чем скорее составлен отчет после проведения работы, тем меньше будет затрачено труда и времени на ее оформление.
3. Выполнение домашней контрольной работы.
Контрольная работа является одним из основных видов самостоятельной работы, направленной на закрепление, углубление и обобщение знаний по дисциплине. Целью выполнения контрольной работы является формирование навыков самостоятельного творческого решения профессиональных задач. Задачами выполнения контрольной работы являются систематизация, закрепление, углубление и расширение приобретенных обучающимся знаний, умений и навыков по дисциплине. Обучающийся выполняет контрольную работу по утвержденной теме под руководством преподавателя.
4. Подготовка к мероприятиям текущего контроля.
В конце изучения каждой темы может проводиться тематическая контрольная работа, которая является средством текущего контроля оценки знаний. Подготовка к ней заключается в повторении пройденного материала и повторном решении заданий, которые рассматривались на занятиях, а также в выполнении заданий для самостоятельной работы.
5. Подготовка к промежуточной аттестации.
Подготовка к экзамену является заключительным этапом изучения дисциплины и является средством промежуточного контроля. Подготовка к экзамену предполагает изучение рекомендуемой литературы и других источников, повторение материалов практических занятий. В процессе подготовки к экзамену выявляются вопросы, по которым нет уверенности в ответе либо ответ обучающемуся не ясен. Данные вопросы можно уточнить у преподавателя на консультации, которая проводится перед экзаменом.

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
"Вятский государственный агротехнологический университет"

УТВЕРЖДАЮ
Декан инженерного факультета
_____ П.Н. Вылегжанин
"15" апреля 2021 г.

Деловой иностранный язык (немецкий)

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **иностранных языков**

Учебный план Направление подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов
Направленность (профиль) программы бакалавриата "Автомобили и автомобильное хозяйство"

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **4 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 144
в том числе:
аудиторные занятия 16
самостоятельная работа 119
часов на контроль 9

Виды контроля на курсах:
экзамены 2

Распределение часов дисциплины по курсам

Курс	1		2		Итого	
Вид занятий	УП	РП	УП	РП		
Лабораторные	8	8	8	8	16	16
В том числе инт.	2	2	2	2	4	4
В том числе электрон.			2	2	2	2
Итого ауд.	8	8	8	8	16	16
Контактная работа	8	8	8	8	16	16
Сам. работа	64	64	55	55	119	119
Часы на контроль			9	9	9	9
Итого	72	72	72	72	144	144

Киров 2021

Программу составил(и):

старший преподаватель кафедры иностранных языков, Батухтина Елена Владимировна

Рецензент(ы):

к.филол.н., доцент кафедры иностранных языков, Гремицкая Мария Владимировна

Рабочая программа дисциплины

Деловой иностранный язык (немецкий)

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов (приказ Минобрнауки России от 07.08.2020 г. № 916)

составлена на основании Учебного плана:

Направление подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов
Направленность (профиль) образовательной программы "Автомобили и автомобильное хозяйство"

одобренного и утвержденного Ученым советом университета от 15.04.2021 протокол № 5.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена учебно-методической комиссией

инженерного факультета Протокол № 8 от "15"апреля 2021 г.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол № 8 от "15"апреля 2021 г.

Зав. кафедрой _____к.филос.н. доцент Козлова Елена Анатольевна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2022 г. № __

Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2023 г. № __

Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2024 г. № __

Зав. кафедрой _____

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры

иностранных языков

Протокол от "__" _____ 2025 г. № __

Зав. кафедрой _____

1. ЦЕЛЬ (ЦЕЛИ) ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	обучение владению обиходно-бытовой речью и языком специальности для применения иностранного языка как в повседневном, так и профессиональном общении.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП	
Цикл (раздел) ОПОП:	Б1.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	Обучающийся должен обладать знаниями, умениями, навыками не ниже 1 уровня (низкого), полученными при изучении следующих дисциплин:
2.1.2	Культурология
2.1.3	Введение в специальность
2.1.4	Иностранный язык
2.1.5	Методы адаптации лиц с ограниченными возможностями здоровья
2.1.6	Русский язык
2.2	**Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**
2.2.1	Нормативы по защите окружающей среды
2.2.2	Маркетинг
2.2.3	Прикладное программирование
2.2.4	Эксплуатационная практика
2.2.5	Государственная итоговая аттестация

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.1	Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами
УК-4.2	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках
УК-4.3	Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции (индикаторы)	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. Автомобили.Fahrzeuge.						
1.1	Motoren. Gesamtaufbau des Motors. /Лаб/	1	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3. 1 Л3.2 Л3.3 Л3.4 Э1 Э3	0	
1.2	Arten von Fahrzeugen. Mein Lieblingsart von Auto. /Лаб/	1	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3. 1 Л3.2 Л3.3 Л3.4 Э3	2	
1.3	Страдательный залог. Безличный пассив. Пассив состояния. /Лаб/	1	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3. 1 Л3.2 Л3.3 Л3.4 Э1 Э3	0	
1.4	Moderne deutsche Autos /Лаб/	1	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3. 1 Л3.2 Л3.3 Л3.4 Э1 Э3	0	

1.5	Самостоятельное изучение разделов и тем учебной дисциплины, подготовка домашнего чтения /Ср/	1	44	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Л3.3 Л3.4 Э2 Э3	0	
1.6	Выполнение контрольной работы /Ср/	1	20	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Л3.3 Л3.4 Э3	0	
	Раздел 2. Berufe rund ums Auto						
2.1	Moderne Berufe in der Fahrzeugindustrie. /Лаб/	2	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Л3.3 Л3.4 Э3	2	
2.2	Der Beruf des Ingenieurs. /Лаб/	2	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Л3.3 Л3.4 Э3	0	
2.3	Arbeitssuche und Arbeitsplatz. /Лаб/	2	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Л3.3 Л3.4 Э3	0	
2.4	Деловое письмо. /Лаб/	2	2	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Л3.3 Л3.4 Э3	0	
2.5	Грамматические темы: . Типы придаточных предложений. Союзные и бессоюзные инфинитивные предложения.Лексические темы: Моя профессия - инженер-механик. Автомобиль и история его развития.Дорожное движение в Германии.Виды и классификация автомобилей. Деловые переговоры. Реклама автомобилей. /Ср/	2	55	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Л3.3 Л3.4 Э1 Э2 Э3	0	
2.6	Экзамен /Экзамен/	2	9	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Л1.1 Л1.2Л2.1Л3.1 Л3.2 Л3.3 Л3.4 Э1 Э2 Э3	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Рабочая проограмма дисциплины обеспечена фондом оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации. Содержание фонда оценочных средств представлено в Приложении 1, 2.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,
Л1.1	Лытаева, М. А., Ульянова, Е. С.	Немецкий язык для делового общения [Электронный ресурс]: учебник и практикум для вузов Режим доступа: https://urait.ru/bcode/450011	М.: Юрайт, 2020
Л1.2	Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина	Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) [Электронный ресурс] : учебник и практикум для вузов Режим доступа: https://urait.ru/book/nemeckiy-yazyk-deutsch-a1-a2-450090	М.: Юрайт, 2020

6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,
Л2.1	Бондарева, В. Я., Синельщикова, Л. В.	Немецкий язык для технических вузов: учебник	Ростов н/Д: Феникс, 2009
6.1.3. Методические разработки			
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство,
Л3.1	Устюжанина О. В.	Deutsch fur Ingenieure [Электронный ресурс]: учеб. пособие по немецкому языку для студентов инженерного факультета Режим доступа: http://46.183.163.35/MarcWeb2/Default.asp	Киров: Вят. ГСХА, 2015
Л3.2	Устюжанина, О. В.	Deutsch fur Ingenieure: учеб. пособие по нем. яз. для студентов инженер. фак. заочной формы обучения	Киров: Вят. ГСХА, 2015
Л3.3	Батухтина Е.В.., Владимирова Е.Н., Устюжанина О.В.	Немецкий язык. [Электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие по самостоятельной работе для обучающихся в высших учебных заведениях Режим доступа: http://46.183.163.35/MarcWeb2/Found.asp	Киров: Вят. ГСХА, 2017
Л3.4	Устюжанина О.В.	Einstieg in den Beruf [Электронный ресурс]: учеб.пособие Режим доступа: http://46.183.163.35/MarcWeb2/Default.asp	Киров:Вят.ГСХА, 2017
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"			
Э1	«Multi Kulti» [Электронный ресурс]: [Виртуальная обучающая среда]-Электр. дан. и прогр.- режим доступа:- http://www/multikulti/ru/German.Загл.с экрана		
Э2	Unterrichtshomepage für Deutsch [Электронный ресурс]: [Виртуальная обучающая среда]-Электрон. дан. и прогр.- режим доступа:-http://www.homepage.bnv-bamberg.de.-Загл. с экрана		
Э3	Немецко-русский, русско-немецкий словарь [Электронный ресурс]: [Виртуальная обучающая среда]-Электрон. дан. и прогр.- режим доступа:-http://www.multitran.ru.-Загл. с экрана		
6.3. Перечень информационных технологий			
6.3.1 Перечень программного обеспечения			
6.3.1.1	Приложения Office (MS Office Prof Plus 2007 AO NL, MS Office Prof Plus 2010 AO NL, MS Office 2013 OL NL, MS OfficeStd 2016 RUS OLP NL Acdmc)		
6.3.1.2	Операционная система семейства Windows (Windows Vista Business AO NL, MS Win Prof 7 AO NL, Win Prof 7 AOL NL, Win Home Bas 7 AOL NL LGG, Win Starter 7 AO NL LGG, Win SL 8 AOL NL LGG, Win Prof 8 AOL NL, Win Home 10 All Languages Online Product Key License)		
6.3.1.3	Антивирусное ПО Kaspersky Endpoint Security		
6.3.1.4	Free Commander 2009/02b		
6.3.1.5	Google Chrome 39/0/21/71/65		
6.3.1.6	Opera 26/0/1656/24		
6.3.1.7	Adobe Reader XI 11/0/09		
6.3.2 Перечень информационных справочных систем и современных профессиональных баз данных			
6.3.2.1	Информационная справочная система: КонсультантПлюс		
6.3.2.2	Информационная справочная система: Гарант Аэро		
6.3.2.3	Профессиональная база данных: Научная электронная библиотека elibrary.ru Режим доступа: http://elibrary.ru/defaultx.asp		
6.3.2.4	Профессиональная база данных: Электронный каталог ФГБОУ ВО Вятский ГАТУ Режим доступа http://46.183.163.35/MarcWeb2		

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)представлено в Приложении 3 РПД.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Освоение дисциплины проводится в форме аудиторных занятий и внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся.

При проведении аудиторных занятий предусмотрено применение следующих инновационных форм учебных занятий, развивающих у обучающихся навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерские качества: работа в малых группах; дискуссия; изучение и закрепление нового материала на интерактивной лекции; использование общественных ресурсов, социальные проекты и другие внеаудиторные методы обучения; обсуждение и разрешение проблем; деловые и ролевые игры; разбор конкретных ситуаций.

Количество часов занятий в интерактивных формах определено учебным планом.

Практическая подготовка при реализации дисциплины организуется путем проведения и лабораторных работ, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

– самостоятельное изучение теоретического материала (тем дисциплины);

– подготовка к лабораторным занятиям;
– выполнение контрольной домашней работы и иных индивидуальных заданий;
– подготовка к мероприятиям текущего контроля;
– подготовка к промежуточной аттестации.

При организации самостоятельной работы необходимо, прежде всего, обратить внимание на ключевые понятия, несущие основную смысловую нагрузку в том или ином разделе учебной дисциплины.

1. Самостоятельное изучение тем дисциплины.

Для работы необходимо ознакомиться с учебным планом дисциплины и установить, какое количество часов отведено учебным планом в целом на изучение дисциплины, на аудиторную работу с преподавателем на лабораторных занятиях, а также на самостоятельную работу. С целью оптимальной самоорганизации необходимо сопоставить эту информацию с графиком занятий и выявить наиболее затратные по времени и объему темы, чтобы заранее определить для себя периоды объемных заданий. Целесообразно начать работу с изучения теоретического материала, основных терминов и понятий курса и с письменных ответов на индивидуальные и тестовые задания.

2. Подготовка к лабораторным занятиям.

Подготовка к лабораторным занятиям носит различный характер как по содержанию, так и по сложности исполнения. Многие лабораторные занятия требуют большой исследовательской работы, изучения дополнительной научной литературы. Прежде чем приступить к выполнению такой работы, обучающемуся необходимо ознакомиться обстоятельно с содержанием задания, уяснить его, оценить с точки зрения восприятия и запоминания все составляющие его компоненты. Результаты эксперимента, графики и т.д. следует стремиться получить непосредственно при выполнении работы в лаборатории. Лабораторная работа считается выполненной только в том случае, когда отчет по ней принят. Чем скорее составлен отчет после проведения работы, тем меньше будет затрачено труда и времени на ее оформление.

3. Выполнение домашней контрольной работы.

Контрольная работа является одним из основных видов самостоятельной работы, направленной на закрепление, углубление и обобщение знаний по дисциплине. Целью выполнения контрольной работы является формирование навыков самостоятельного творческого решения профессиональных задач. Задачами выполнения контрольной работы являются систематизация, закрепление, углубление и расширение приобретенных обучающимся знаний, умений и навыков по дисциплине. Обучающийся выполняет контрольную работу по утвержденной теме под руководством преподавателя.

4. Подготовка к мероприятиям текущего контроля.

В конце изучения каждой темы может проводиться тематическая контрольная работа, которая является средством текущего контроля оценки знаний. Подготовка к ней заключается в повторении пройденного материала и повторном решении заданий, которые рассматривались на занятиях, а также в выполнении заданий для самостоятельной работы.

5. Подготовка к промежуточной аттестации.

Подготовка к экзамену является заключительным этапом изучения дисциплины и является средством промежуточного контроля. Подготовка к экзамену предполагает изучение рекомендуемой литературы и других источников, повторение материалов практических занятий. В процессе подготовки к экзамену выявляются вопросы, по которым нет уверенности в ответе либо ответ обучающемуся не ясен. Данные вопросы можно уточнить у преподавателя на консультации, которая проводится перед экзаменом.

Приложение 1

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
Деловой иностранный язык (немецкий)

Направление подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно – технологических комплексов и машин
Направленность (профиль) программы бакалавриата "Автомобили и автомобильное хозяйство"
Квалификация бакалавр

1. Описание назначения и состава фонда оценочных средств.

Настоящий фонд оценочных средств (ФОС) входит в состав рабочей программы дисциплины «Деловой иностранный язык (немецкий)» и предназначен для оценки планируемых результатов обучения – знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций (п.2) в процессе изучения данной дисциплины.

ФОС включает в себя оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации в форме экзамена.

ФОС разработан на основании:

– федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно – технологических машин и комплексов(уровень бакалавриата) (приказ Минобнауки России от 07.08.2020 г. №916);

– основной профессиональной образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 23.03.03. Эксплуатация транспортно – технологических машин и комплексов, направленности (профилю) программы бакалавриата «Автомобили и автомобильное хозяйство»;

- Положения «О формировании фонда оценочных средств для проведения текущей, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования».

2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

- УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Код формируемой компетенции	**Этапы формирования компетенции в процессе освоения образовательной программы**		
	Начальный	**Основной**	**Заключительный**
УК-4	Иностранный язык Русский язык Информатика Производственная практика (Технологическая (производственно-технологическая) практика)	Правоведение Деловой иностранный язык Производственная практика (Технологическая практика)	Вычислительная техника и сети в отрасли Производственная практика (Преддипломная практика) Государственная итоговая аттестация

3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.

Код и наименование формируемых компетенций	**Код и наименование индикатора достижения формируемой компетенции**		**Наименование контролируемых разделов и тем**	**Наименование оценочного средства промежуточной аттестации**
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1	Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами	Раздел 1 рабочей программы дисциплины	Тестовые вопросы к зачету по дисциплине
	УК-4.2	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках		

	УК-4.3	Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках		

Для оценки сформированности соответствующих компетенций в форме **экзамена** по дисциплине « Деловой иностранный язык (немецкий)» применяется аналитическая четырёхбалльная шкала оценивания:

Шкала оценивания:

№	Критерии оценивания	Шкала оценивания			
		неудовлетво-рительно	**удовлетвори-тельно**	**хорошо**	**отлично**
		Описание показателя			
1	Уровень усвоения обучающимся навыка разговорной речи для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Обучающийся не может сказать больше двух-трёх высказываний на выбранную тему, не понимает задаваемых ему вопросов.	Обучающийся может сказать несколько фраз на выбранную тему, но не понимает задаваемых ему вопросов.	Обучающийся грамотно общается на выбранную тему, но не всегда понимает задаваемые ему вопросы, затрудняется с ответом.	Обучающийся свободно общается на выбранную тему, понимает задаваемые ему вопросы и правильно на них реагирует.
2	Уровень усвоения обучающимся навыка чтения и перевода иноязычного текста.	Перевод текста сделан не полностью, с большим количеством лексических и грамматических ошибок, смысл предложений неверный.	Перевод выполнен со значительными лексическими и грамматическими ошибками, многие предложения сформулированы неверно, есть небольшие искажения содержания текста.	Перевод выполнен с незначительными лексическими или грамматическими ошибками, есть некоторая неточность в формулировании предложений на русском языке.	Перевод выполнен без лексических и грамматических ошибок, предложения сформулированы чётко и ясно, с учётом норм русского языка.
3	Уровень усвоения обучающимся навыка реферирования иноязычного текста.	Реферируемый текст обучающимся не понят.	Обучающемуся понятна лишь половина реферируемого текста, не сформулировано личное мнение к представленной в тексте теме.	Обучающемуся понятно основное содержание реферируемого текста, но есть ошибки в передаче некоторой конкретной информации, собственное мнение построено в основном из общих фраз, нет личного отношения к представленной в тексте теме.	Содержание реферируемого текста передано обучающимся полностью и без искажений смысла, высказано собственное мнение на обсуждаемую в тексте тему.

4	Работа в течение семестров, наличие задолженности по текущему контролю успеваемости.	Имеются многочисленные пропуски занятий, задолженность по текущему контролю знаний.	Имеются пропуски занятий, частичная задолженность по текущему контролю знаний.	Активная посещаемость, задолженность отсутствует.	Активная посещаемость, задолженность отсутствует.

4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Разговорные темы
по дисциплине «Деловой иностранный язык (немецкий)»
для промежуточной аттестации в форме экзамена

1. *Arten von Fahrzeugen*
2. *Im Autosalon*
3. *Der Beruf des Ingenieurs*
4. *Mein zukünftiger Beruf*

Уровень 1 (Низкий): обучающийся говорит несколько фраз на заданную тему, но не понимает задаваемых вопросов.

Уровень 2 (Базовый): обучающийся грамотно общается на заданную тему, не всегда понимает задаваемые вопросы, затрудняется с ответом.

Уровень 3 (Продвинутый): обучающийся свободно общается на заданную тему, понимает задаваемые вопросы и правильно на них реагирует.

Текст для чтения и перевода
по дисциплине «Деловой иностранный язык (немецкий)»
для промежуточной аттестации в форме экзамена

Kraftfahrzeuge zur Beförderung von Lasten

Zur Beförderung von Nutzlasten werden Lastkraftwagen mit eigener Ladefläche benutzt. Kraftfahrzeuge dieser Art müssen so gebaut sein, dass ihr Leergewicht möglichst klein und die Nutzlast möglichst groß ist. Bei den Kraftwagen zur Beförderung von Gütern werden unterscheiden: Lieferwagen (Kleinlastkraftwagen), zu denen auch die Kraftdreiräder gezält werden, mit einer Nutzlast von weniger als 1 t und LKW mit 1 t und mehr Nutzlast; mittlere LKW und Schwerlastwagen.

Für den allgemeinen Transportverkehr ist der mittlere LKW am geeignetsten. Schwerlastkraftwagen sind besonders für den Güterverkehr geeignet.

LKW mit Kippladefläche werden Kipper genannt. Solche Wagen sind sehr wirtschaftlich und weisen manche Vorteile auf.

Уровень 1 (Низкий): обучающийся знает более 40% пройденного грамматического материала и проработанной лексики, переводит со значительными лексическими и грамматическими ошибками, с неверной формулировкой некоторых предложений, с небольшим искажением содержания текста.

Уровень 2 (Базовый): обучающийся знает более 60% пройденного грамматического материала и проработанной лексики, переводит с незначительными лексическими или грамматическими ошибками, допускается некоторая неточность в формулировании предложений на русском языке.

Уровень 3 (Продвинутый): обучающийся знает более 80% пройденного грамматического материала и проработанной лексики, переводит без лексических и грамматических ошибок, предложения формулируются чётко и ясно, с учётом норм русского языка.

Текст для реферирования
по дисциплине «Деловой иностранный язык (немецкий)»
для промежуточной аттестации в форме экзамен

Elektromobilität

Damit die deutsche Autoindustrie so erfolgreich bleibt, muss sie fit für die Zukunft werden. Umweltfreundliche Fahrzeuge, die mit Strom fahren, sind gefragt. Erste Elektroautos gibt es schon, aber sie sind relativ teuer und fahren langsam. Das größte Problem sind die Batterien. Sie liefern nur Strom für etwa 100 Kilometer Fahrt, danach muss man sie lange aufladen. Ein Auto mit Benzinmotor schafft über 500 Kilometer. Die Industrie und der deutsche Staat investieren jetzt viel Geld in die Entwicklung besserer Batterien. Bis 2020 sollen eine Million Elektroautos auf den deutschen Straßen fahren und Deutschland soll weltweit Marktführer werden.

Elektromobilität kommt in Fahrt

Der Schalter ist umgelegt. E-Autos aus Deutschland drehen auf. „Seit fast 130 Jahren gibt es Autos. Heute beginnt eine neue Ara“, verkündete BMW-Konzernchef Norbert Reitholf, als er im Sommer 3013 mit einer großen Show in New

York den i3, das erste Elektroauto des bayerischen Autobauers, vorstellte. Zur gleichen Zeit enthüllte BMW auf zwei anderen Kontinenten, in London und Peking, den weitgehend aus Karbon gefertigten Elektroflitzer. In diesem Jahr wird der Elektrosportwagen i8 folgen. Das zeigt: Die i-Modelle sind keine Sonderfahrzeuge, in denen lediglich der herkömmliche Verbrennungsmotor durch einen Elektroantrieb ersetzt wird. Der Konzern hat sich neu ausgerichtet. Kein anderer Autokonzern setzt so entschieden auf Elektromobilität wie BMW. Frühzeitig möchte sich die Nummer eins der Premiumhersteller weltweit im Markt der Zukunft positionieren. Zwischen Fahrspaß und Nachhaltigkeit sehen die BMW-Konstrukteure längst keinen Widerspruch mehr. Trotz eines ansehnlichen Einstiegspreises und einer Wartezeit von gut einem halben Jahr stehen die Kunden Schlange. Auch Volkswagen hat Ende 2013 mit der ganzen Kraft eines weltweit führenden Automobilkonzerns ein E-Mobil erfolgreich auf den Markt gebracht, den Kleinwagen e-up. In Kürze folgt die elektrifizierte Variante des Golfs, des meistverkauften Autos Deutschlands. Bis Ende des Jahres 2014 kommen 16 weitere neue elektrifizierte Serienmodelle. „Die Nachfrage nimmt spürbar zu“, berichtet Dr. Ulrich Eichhorn, Geschäftsführer Technik und Umwelt des Verbandes der Deutschen Automobilindustrie (VDA). Bis Ende 2014 bringen unsere Hersteller 16 E-Modelle auf den Markt.
Elektromobilität entwickelt sich auch weltweit zu einem zentralen Baustein für die urbane Mobilität von morgen. Viele Staaten arbeiten an Mobilitätskonzepten, um trotz wachsender Verstädterung die Belastung durch Lärm und Schadstoffausstoß zu verringern.

Уровень 1 (Низкий): обучающемуся понятна лишь половина реферируемого текста, не сформулировано личное мнение к представленной в тексте теме.
Уровень 2 (Базовый): обучающемуся понятно основное содержание реферируемого текста, но есть ошибки в передаче некоторой конкретной информации, собственное мнение построено в основном из общих фраз, нет личного отношения к представленной в тексте теме.
Уровень 3 (Продвинутый): содержание реферируемого текста передано обучающимся полностью и без искажений смысла, высказано собственное мнение на обсуждаемую в тексте тему.

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.
Порядок организации и проведения промежуточной аттестации обучающегося, форма проведения, процедура сдачи экзамена, сроки и иные вопросы определены Положением о порядке организации и проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Процедура оценивания знаний, умений и навыков при проведении промежуточной аттестации по дисциплине «Деловой иностранный язык (немецкий)» проводится в форме экзамена, состоящего из трёх заданий:

1) Собеседование на одну из разговорных тем (объём монологического высказывания не менее 15 предложений).
2) Письменный перевод текста (объём 650 знаков, время на подготовку – 30 минут, разрешается пользоваться печатным словарём).
3) Устное реферирование текста (объём 2000 знаков, время на подготовку – 15 минут, словарём пользоваться не разрешается).

За каждое задание выставляется оценка согласно установленной четырёхбалльной шкале. Общая оценки за экзамен ставится исходя из среднего значения данных трёх оценок и работы обучающегося в течение семестров.

Приложение 2

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля успеваемости по дисциплине
Деловой иностранный язык (немецкий)

Направление подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно – технологических комплексов и машин
Направленность (профиль) программы бакалавриата «Автомобили и автомобильное хозяйство»
Квалификация бакалавр

1. Описание назначения и состава фонда оценочных средств

Настоящий фонд оценочных средств (ФОС) входит в состав рабочей программы дисциплины «Деловой иностранный язык (немецкий)» и предназначен для оценки планируемых результатов обучения – знаний, умений, навыков в процессе изучения данной дисциплины.

2. Перечень компетенций, формируемых при изучении дисциплины

- УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

3. Банк оценочных средств

Для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины «Деловой иностранный язык (немецкий)» используются следующие оценочные средства:

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения формируемой компетенции		Критерии оценивания	Наименование контролируемых разделов и/или тем в соответствии с содержанием РПД	Наименование оценочного средства текущей аттестации
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	УК-4.1	Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами	- Полнота знаний контролируемого материала - Логичность, обоснованность, четкость ответа на вопросы	Раздел 1 рабочей программы дисциплины.	Домашняя контрольная работа
	УК-4.2	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках			
	УК-4.3	Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках			

Контрольные работы

по дисциплине «Деловой иностранный язык (немецкий)»

Контрольные работы проводятся для закрепления и проверки теоретических знаний и практических умений по грамматическим темам.

Результаты контрольных работ оцениваются посредством четырёхбалльной шкалы.

Шкала оценивания:

Шкала оценивания	Показатели оценивания
Отлично	Обучающийся выполняет верно более 80 % заданий. Продемонстрированы знания всей части учебного материала. Высокий уровень знаний практического контролируемого материала.

Хорошо	Обучающийся выполняет верно более 60 % заданий. Продемонстрированы знания основной части учебного материала. Средний уровень знаний практического контролируемого материала.
Удовлетворительно	Обучающийся выполняет верно более 40 % заданий. Продемонстрировано незнание значительной части учебного материала. Низкий уровень знаний практического контролируемого материала.
Неудовлетворительно	Обучающийся выполняет верно менее 40 % заданий. Продемонстрировано незнание учебного материала. Низкий уровень знаний практического контролируемого материала.

Типовые задания контрольных работ

I. Выпишите сказуемое, определите временную форму, предложение переведите на русский язык.

1. Unter Montage wird der Arbeitsvorgang des Verbindens und Festlegens der Elemente entsprechend den technischen Forderungen verstanden.
2. Die Produktivität war durch Neuverteilung der frei gewordenen Kräfte in andere Produktionsabteilungen des Betriebes erhöht worden.
3. Den Fragen der Automatisierung wird große Aufmerksamkeit geschenkt werden.
4. Das Metall wird durch Korrosion zerstört.
5. Der neue Apparat war in unserem Werk hergestellt worden.

II. Переведите предложения на немецкий язык.

1. Инженеру требуются теоретические знания и практические умения.
2. Особое внимание уделяется техническим наукам.
3. Интенсивная механизация проводится на нашем предприятии.
4. Многие проблемы будут решены инженером.
5. Условия труда улучшаются благодаря применению новой техники.

III. Употребите Infinitiv Passiv вместо Infinitiv Aktiv.

1. Ich kann die Aufgabe in zwei Tagen nicht machen. – Die Aufgabe kann in zwei Tagen nicht gemacht werden.
2. Der Dekan sagt, dass die Studenten die Prüfungen bis zum 23. Januar ablegen müssen. – Der Dekan sagt, daß …
3. Mein Vater kann noch heute das Auto reparieren. – Das Auto …
4. Er muss auch die Bremsen prüfen. – Die Bremsen …
5. Das Werk kann den DET-250 als reiner Dieselschlepper liefern. – Der DET – 250 …

IV. Употребите „um … zu“, „ohne … zu“, „statt … zu“ в следующих предложениях.

1. Der Fahrer hielt nicht an und half dem Verunglückten nicht.
2. Der Wissenschaftler arbeitete während des Urlaubs sehr viel; er sollte ein Buch aus dem Deutschen in seine Muttersprache übersetzen.
3. Der Junge besichtigt die Sehenswürdigkeiten der Stadt. Sein Freund geht ins Kino.

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания

Процедура оценивания знаний и умений при проведении текущей аттестации в форме контрольной работы определяется:

- сроки проведения контрольных работ: в течение 2 курса;
- процедура оценивания проводится в аудитории академии во время проведения лабораторных занятий; в случае отсутствия обучающегося по уважительной причине контрольная работа ему выдается на дом с условием защиты;
- на выполнение всей контрольной работы отводится не более 70-80 минут;
- оценка контрольной работы проводится посредством четырёхбалльной шкалы.

В результате проведенной контрольной работы выставляется оценка согласно установленной шкале оценивания.

Тестовые задания

по дисциплине «Деловой иностранный язык (немецкий)»

Тестовые задания проводятся для закрепления и проверки теоретических знаний и практических умений по грамматическим темам.

Результаты тестовых заданий оцениваются посредством четырёхбалльной шкалы.

Шкала оценивания:

Шкала оценивания	Показатели оценивания
Отлично	Обучающийся выполняет верно более 80 % заданий. Продемонстрированы знания всей части учебного материала.

	Высокий уровень знаний практического контролируемого материала.
Хорошо	Обучающийся выполняет верно более 60 % заданий. Продемонстрированы знания основной части учебного материала. Средний уровень знаний практического контролируемого материала.
Удовлетворительно	Обучающийся выполняет верно более 40 % заданий. Продемонстрировано незнание значительной части учебного материала. Низкий уровень знаний практического контролируемого материала.
Неудовлетворительно	Обучающийся выполняет верно менее 40 % заданий. Продемонстрировано незнание учебного материала. Низкий уровень знаний практического контролируемого материала.

Типовые тестовые задания

1. Поставьте в конце предложений знаки препинания.
1. Alle Hausaufgaben soll er immer in das Arbeitsheft machen
2. Mache alle Aufgaben selbstständig
3. Soll ich diese Aufgabe auch schriftlich machen

a) ! b) ? c) .

2. Выберите предложение, соответствующее данному переводу*:*
На столе лежала записная книжка, в которой он всегда делал пометки.
1. Im Notizbuch, das auf dem Tisch lag, machte er immer Notizen.
2. Auf dem Tisch lag das Notizbuch, in dem er immer Notizen machte.

3. Перевод каких предложений начинается со слова «если»?
1. Da die Versammlung am Abend stattfindet, komme ich unbedingt.
2. Wenn die Versammlung am Abend stattfindet, komme unbedingt.
3. Findet die Versammlung am Abend statt, so komme ich unbedingt.

4. Реконструируйте начало предложения*:*
... Ihr Sohn Student war, las er nur Fachliteratur gern.
a) Als; b) Wenn.

5. Завершите предложение*: **Ich weiß nicht genau, ...*** .
1. wo wohnt er jetzt.
2. wo er jetzt wohnt.
3. er hat immer noch die alte Adresse.
4. ob er immer noch die alte Adresse hat.

6. Выберите предложения, соответствующие данному переводу.
Я родился в деревне, которая расположена на берегу Дуная.
1. Das Dorf, in dem ich geboren bin, liegt an der Donau.
2. Ich bin im Dorf geboren, das an der Donau liegt.

7. Реконструируйте начало предложения*:*
... er viel übt, kommt er zum Unterricht gut vorbereitet.
a) Als; b) Wenn.

8. Завершите предложение*: **Er fragt, ...*** .
1. ob wir heute eine Konsultation haben.
2. wir haben heute eine Konsultation.
3. ob wir heute eine Kontrollarbeit schreiben.
4. wir schreiben heute eine Kontrollarbeit.

9.Соотнесите предложения с их переводом*:*
Das Konzert fand im Saal der Universität statt, ...
1. da das Wetter schlecht war.
2. wenn das Wetter schlecht war.
3. falls das Wetter schlecht war.
4. denn das Wetter schlecht war.

a) когда была плохая погода.
b) если была плохая погода.
c) так как была плохая погода.

10. Укажите глаголы с отделяемыми приставками.

1. erhalten 2. anfertigen 3. entgehen
4. vorsehen 5. bestehen 6. ablegen
7. aufgeben 8. erlernen 9. abschließen 10. verlassen

1. В каком из данных предложений «als» имеет значения:
a) когда; b) как (в качестве); c) чем?
1. Heinrich Mann war vier Jahre junger als sein Bruder Thomas.
2. Als Otto Agraringenieur wurde, musste er seine Stadt verlassen.
3. Frau Weiner arbeitete hier als Hochschullehrerin.

2. Переведите подчеркнутые слова*:*
1. Nach dem Unterricht hatten wir keine Zeit für den Spaziergang.
2. Nachdem die Vorlesung zu Ende war, bummelten wir noch lange durch die schönen alten Straßen.
3. Nach dem Lehrplan sollten die Ferien am 25. Juni beginnen.
a) по; b) после; c) после того как; d) позже.

3. Определите, какое из предложений соответствует данному русскому предложению:
1. *Мы должны сделать несколько лабораторных работ.*
1) Wir haben eine Laborarbeit zu machen.
2) Wir sollen eine Laborarbeit machen.
3) Wir haben einige Laborarbeiten gemacht.
4) Wir sollen einige Laborarbeiten machen.

2. *Нельзя перевести текст, не используя словарь.*
1) Man kann den Text nicht übersetzen, ohne das Buch zu gebrauchen.
2) Um den Text zu übersetzen, kann man das Wörterbuch gebrauchen.
3) Ohne Wörterbuch kann man den Text nicht übersetzen.

4. Закончите предложения пассивного залога одной из данных форм глагола:
1) Die Städte sind durch die Autobahnen verbunden …
2) Die Bundesfernstraßen werden mit besonderen Anschlussstellen ausgestattet …
3) Dieser Wagen war 1956 produziert …
4) Der Traktor kann leicht repariert …
5) Er ist ein guter Ingenieur …
a) werden b) worden c) geworden

5. Вставьте один из данных предлогов в предложения пассивного залога:
1) Diese Turbine wurde … der Brigade hergestellt.
2) Die körperliche Arbeit ist … Maschinenautomaten ersetzt worden.
3) Das Kraftwerk ist … Turbinen in die Bewegung gesetzt worden.
4) Das Getreide wird … Mähdrescher (комбайн) eingebracht.
a) von b) durch c) mit

6. Выберите верный вариант глагольной формы:
1. In der Landwirtschaft werden moderne leistungsfähige Landmaschinen … .
a) eingesetzt b) einsetzt c) einsetzen
2. Man hat verschiedene Landgeräte … .
a) benutzen b) benutzt c) benutzten
3. Die Pflügkörper werden am Pflugrahmen … .
a) befestigen b) befestigt c) gebefestigt

7. **Укажите, какие немецкие предложения соответствуют по смыслу русскому – «*Двигатель можно отремонтировать за 2 дня*»:**
1) Der Motor hat man in zwei Tagen zu reparieren.
2) Der Meister lässt den Motor in zwei Tagen reparieren.
3) Man kann den Motor in zwei Tagen reparieren.
4) Der Motor muss in zwei Tagen repariert werden.

8. Выберите правильный инфинитивный оборот:
1. Es ging fort, ... ein Wort ... sagen.
a) ohne ... zu b) um ... zu c) statt ... zu
2. ... den Text ... übersetzen, schreibt er die Übung.
a) ohne ... zu b) um ... zu c) statt ... zu

9. Выберите предложение в Aktiv:

1) Die Maschinen werden in der Landwirtschaft je nach der Saison eingesetzt.
2) Der Transport wird also in der gesamten landwirtschaftlichen Produktion einen großen Umfang haben.
3) Die Bevölkerung wird mit wertvollen Nahrungsmitteln versorgt.

10. Реконструируйте начало предложения
„ … die Probleme der Arbeitsbedingungen der Landwirte in der Vergangenheit wenig berücksichtigt?“
a) wurde b) wurdet c) wurden

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания

Процедура оценивания знаний и умений при проведении текущей аттестации в форме тестовых заданий определяется следующими методическими указаниями:

- сроки проведения тестовых заданий: в течение 2 курса;
- процедура оценивания проводится в аудитории академии во время проведения лабораторных занятий; в случае отсутствия обучающегося по уважительной причине тестовые задания ему выдается на дом с условием защиты;
- на выполнение всех тестовых заданий отводится не более 70-80 минут;
- оценка тестовых заданий проводится посредством четырёхбалльной шкалы.

В результате проведенных тестовых заданий выставляется оценка согласно установленной шкале оценивания.

Домашняя контрольная работа
по дисциплине «Деловой иностранный язык (немецкий)»

Текущий контроль в форме домашней контрольной работы (ДКР) предназначен для закрепления и проверки теоретических знаний и практических умений по грамматическим темам, изученным как самостоятельно, так и на лабораторных занятиях, и для проверки практического навыка перевода у обучающихся заочной формы обучения.

Результаты ДКР оцениваются посредством интегральной (целостной) двухуровневой шкалы:

Шкала оценивания:

Шкала оценивания	Показатели оценивания
Зачтено	Все задания ДКР выполнены; допускается до пяти ошибок (в зависимости от степени их значимости); текст переведён без смысловых искажений.
Не зачтено	Выполнены не все задания ДКР; в каждом задании две и более ошибки; текст переведён с искажением смысла.

Типовые задания домашней контрольной работы
для проведения текущего контроля знаний

1. **Из данных предложений выпишите те, сказуемое которых стоит в пассиве; подчеркните в них сказуемое и переведите эти предложения.**
   1) An dem Wagen von Kulibin wird jeder die Züge eines künftigen Kraftfahrzeuges finden.
   2) Die Entwicklung der Kraftfahrzeuge wird immer weiter fortgesetzt.
   3) Zur Beförderung von Nutzlasten werden Lastkraftwagen benutzt.
   4) In der Zukunft wird das Auto in weit größerem Maße für Transporte aller Art eingesetzt werden.
   5) Die Frage der Sicherheit wird die große Rolle im Autoverkehr der Zukunft spielen.

2. **Переведите следующие предложения, обращая внимание на перевод сказуемого. Помните, что конструкция „sein + Partizip II“ (Stativ) передает законченность действия.**
   1) Alle Mechanismen des Kraftwagens, aus denen sein Grundteil zusammengesetzt ist, bilden das Fahrgestell.
   2) LKW mit Kippladefläche werden Kipper genannt.

3. **Перепишите предложения и подчеркните в них сказуемое; переведите предложения письменно, обращая внимание на временные формы модальных глаголов.**
   1) Die Lastkraftwagen müssen so gebaut werden, dass ihr Leergewicht möglichst klein und die Nutzlast möglichst groß ist.
   2) Daimler und Benz können als Schöpfer des Kraftfahrzeuges mit dem Verbrennungsmotor genannt sein.

4. **Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на последовательность перевода отдельных членов инфинитивных групп и оборотов.**

1) Es ist die Aufgabe des Kolbens, das Kraftstoff-Luft-Gemisch anzusaugen und zu verdichten sowie die Abgase auszustoßen.
2) Die Erfindung des Automobils gab dem Menschen die Möglichkeit, sich schnell und bequem von einem Ort zum anderen zu bewegen.
3) Der erste Otto-Motor war zu groß und zu schwer, um ihn ins Fahrzeug einbauen zu können.
4) Ohne die Angaben der neuen Anlagen ausführlich zu analysieren, darf man sie nicht in Betrieb setzen.
5) Jedes der mannigfaltigen elektrischen Geräte hat den Zweck, eine gegebene Energie in eine andere gewünschte Energieform umzuwandeln.

5. Прочтите текст и переведите его устно, затем перепишите и переведите письменно заглавие и абзацы 2, 4, 5.

Geschichtliche Entwicklung des Kraftfahrzeuges.

1. Im Altertum schon haben die Menschen vom selbstbeweglichen Wagen geträumt. Viele Ingenieure und Mechaniker verschiedener Länder arbeiten an der Schöpfung eines solchen Wagens. Große Leistungen in der Schaffung der ersten Kraftfahrzeuge haben die russischen Mechaniker vollbracht.

2. Die ersten russischen Fahrzeugbauer sind Schamschurenkow, Kulibin, Polsunow. Im Jahre 1752 erschien der erste „sich selbst fortbewegende Wagen“, der vom Russen Schamschurenkow gebaut wurde. Dieser Wagen wurde durch die Muskelkraft des Menschen angetrieben.

3. Im Jahre 1770 fuhr ein Kraftfahrzeug über die gepflasterten Straßen von Paris. Es war ein schweres Fahrzeug mit fast mannshohen Rädern, bestand aus dicken, vierkantigen Balken und rumpelte ohne Federung durch die Gassen. Wo es schnaufend und dampfend vorüberrasselte, wurden die Pferde scheu, Kutscher schimpften und die Zuschauer lachten. Das Fahrzeug sollte nur zur Beförderung von Lasten dienen.

4. Im Jahre 1791 baute der berühmte russische Techniker I. Kulibin den ersten dreirädigen „Selbstfahrwagen“, der schon ein Schwungrad und ein Zahnradgetriebe für Geschwindigkeit hatte. Grundlegende Beiträge zur Entwicklung des Kraftfahrzeuges wurden von 2 russischen Ingenieuren Putilow und Cholmow geliefert. Als Schöpfer des Kraftfahrzeuges mit dem Verbrennungsmotor gelten deutsche Ingenieure Daimler und Benz.

5. Die Autos der ersten Jahre hatten nicht mehr als 3PS und erreichten Geschwindigkeiten 15-20 km/h. sie wurden in Handarbeit hergestellt und waren sehr teuer. Von diesen Anfängen bis heute hat das Kraftfahrzeug eine hervorragende Bedeutung für Wirtschaft und Kultur erlangt. Viele Konstrukteure haben das Ihre getan, um das Kraftfahrzeug zu dem zu entwickeln, was es heu

Методические материалы, определяющие процедура оценивания

Требования к оформлению, выполнению и исправлению ДКР размещены в учебно-методическом пособии «Методические разработки по немецкому языку для студентов - заочников (контрольные задания №1 и №2)».

Процедура оценивания знаний, умений и навыков при проведении текущей аттестации в форме ДКР определяется следующими методическими указаниями:

- выполнение ДКР проводится в аудиториях, отведенных для самостоятельной работы обучающихся, либо в домашних условиях;
- выполнение ДКР осуществляется в соответствии с вариантом, номер которого определяется по последней цифре в зачётной книжке: 1-2 – I вариант, 3-4 – II вариант, 5-6 – III вариант, 7-8 – IV вариант, 9-0 – V вариант;
- ДКР можно выполнять в отдельной тетради (рукописный вид) или на листах формата А4 (сброшюрованный печатный вид);

в результате проверки на титульном листе ДКР ставится «Зачтено», «Не зачтено», «На доработку»; в последнем случае ДКР возвращается обучающемуся для исправления ошибок и устранения замечаний.

Проект

по дисциплине «Деловой иностранный язык (немецкий)»

Проект по домашнему чтению позволяет оценить умения поиска, перевода необходимого материала и представления его в письменной и устной формах.

Результат проекта оценивается посредством четырёхбалльной шкалы.

Шкала оценивания:

Шкала оценивания	Показатели оценивания
Отлично	Материал для перевода соответствует направлению и/или профилю подготовки; словарь составлен грамотно; обучающийся безошибочно переводит текст, свободно ориентируется в его содержании; презентация по тексту соответствует предъявляемым требованиям (отсутствие ошибок, наглядность, логичность); доклад ясно и чётко отражает основное содержание прочитанного и переведённого текста.
Хорошо	Материал для перевода соответствует направлению и/или профилю подготовки; словарь составлен с незначительными ошибками; при переводе текста обучающийся

	допускает ошибки, не искажающие смысл высказывания; презентация не соответствует одному из предъявляемых требований (отсутствие ошибок, наглядность, логичность); доклад в целом отражает основное содержание прочитанного и переведённого текста.
Удовлетворительно	Материал для перевода соответствует направлению и/или профилю подготовки; словарь составлен с ошибками; при переводе текста обучающийся допускает ошибки, искажающие смысл высказывания; презентация не соответствует двум из предъявляемых требований (отсутствие ошибок, наглядность, логичность); доклад неточен, нелогичен, с трудом прослеживаются главные моменты прочитанного и переведённого текста.
Неудовлетворительно	Материал для перевода не совсем или не соответствует направлению и/или профилю подготовки; словарь составлен неправильно; при переводе текста обучающийся допускает ошибки, искажающие смысл высказывания; презентация не соответствует ни одному из предъявляемых требований (отсутствие ошибок, наглядность, логичность); доклад неточен, нелогичен, основное содержание прочитанного и переведённого текста не прослеживается.

Проект по домашнему чтению

В ходе выполнения проекта по домашнему чтению обучающийся должен найти иноязычную информацию, соответствующую его направлению и/или профилю подготовки; составить словарь незнакомых слов по тексту; быть готовым к устному переводу текста; написать и представить реферат, подготовить соответствующую презентацию по прочитанному тексту.

В результате выполнения проекта по домашнему чтению определяется уровень навыка самостоятельной работы обучающегося с иноязычным материалом.

Методические материалы, определяющие процедуру оценивания

Процедура оценивания знаний, умений и навыков при проведении текущей аттестации в форме проекта по домашнему чтению определяется следующими методическими указаниями:

- сроки сдачи проекта: последняя неделя семестра;
- работа над проектом по домашнему чтению проводится в аудиториях, отведенных для самостоятельной работы обучающихся, либо в домашних условиях;
- при подготовке проекта обучающимся рекомендуется воспользоваться материалами периодической литературы, указанной в соответствующем списке рабочей программы;
- оценка выполнения проекта проводится посредством четырёхбалльной шкалы.

Приложение 3

ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«Деловой иностранный язык (немецкий)»

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений
учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, лаборатории	В-310 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплект мультимедийного оборудования с экраном. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirusи свободно распространяемое программное обеспечение.
	В-401 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, 10 комплектов плакатов по английскому языку.
	В-403 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплекты плакатов и таблиц по немецкому языку, магнитола.
	В-302 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, Комплект переносного мультимедийного оборудования Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirus и свободно распространяемое программное обеспечение
	Б-140 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплект мультимедийного оборудования с экраном, 12 персональных компьютеров, информационная система для слабослышащих «Исток А2» со встроенным плеером звуковым информатором, видеоувеличитель. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirus, Panorama ГИС Карты 2011, Интерактивная автошкола, Теоретический экзамен в ГИБДД, Экзамен. Трактор и спецтехника. Категории «B», «C», «D», «E», «F» и свободно распространяемое программное обеспечение
помещение для самостоятельной работы	Б-202 библиотека, зал электронных ресурсов Рабочее место администратора, компьютерная мебель, компьютер администратора, 11 персональных компьютеров, 3 принтера, видеоувеличитель. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirusи свободно распространяемое программное обеспечение. С возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечения доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.
учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций	В-310 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплект мультимедийного оборудования с экраном. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirusи свободно распространяемое программное обеспечение.
	В-401 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, 10 комплектов плакатов по английскому языку.
	В-403 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплекты плакатов и таблиц по немецкому языку, магнитола.
	В-302 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, Комплект переносного мультимедийного оборудования Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirus и свободно распространяемое программное обеспечение
	Б-140 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплект мультимедийного оборудования с экраном, 12 персональных компьютеров, информационная система для слабослышащих «Исток А2» со встроенным плеером звуковым информатором, видеоувеличитель. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirus, Panorama ГИС Карты 2011, Интерактивная автошкола, Теоретический экзамен в ГИБДД, Экзамен. Трактор и спецтехника. Категории «B», «C», «D», «E», «F» и свободно распространяемое программное обеспечение
учебные аудитории для текущего контроля и промежуточной аттестации	В-310 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплект мультимедийного оборудования с экраном. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirusи свободно распространяемое программное обеспечение.
	В-401 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, 10 комплектов плакатов по английскому языку.
	В-403 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплекты плакатов и таблиц по немецкому языку, магнитола.

	В-302 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, Комплект переносного мультимедийного оборудования Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirus и свободно распространяемое программное обеспечение
	Б-140 Доска, рабочее место преподавателя, комплект столов и стульев для обучающихся, комплект мультимедийного оборудования с экраном, 12 персональных компьютеров, информационная система для слабослышащих «Исток А2» со встроенным плеером звуковым информатором, видеоувеличитель. Список ПО: Windows, Microsoft Office, Kaspersky Antivirus, Panorama ГИС Карты 2011, Интерактивная автошкола, Теоретический экзамен в ГИБДД, Экзамен. Трактор и спецтехника. Категории «В», «С», «D», «Е», «F» и свободно распространяемое программное обеспечение

Приложение 4

Перечень
периодических изданий, рекомендуемых по дисциплине
«Деловой иностранный язык (немецкий)»

Наименование	Наличие доступа
Vitamin De [Электронный ресурс]: журнал / Verein "vitamin de" e.V.	Режим доступа: http://www.vitaminde.de/ausgaben.html
Autozeitung [Электронный ресурс]: журнал / Bauer Xcel Media Deutschland KG	Режим доступа: http://www.autozeitung.de/